





# 莫斯科要求西方國家 與蘇共同努力 限制核子武器

## 法國解釋出兵非洲原因反擊蘇聯指責

【法新社巴黎十七日電】蘇聯外交部今日發表聲明，指責法國在非洲的軍事行動，是違反聯合國憲章的。蘇聯聲明指出，法國在非洲的軍事行動，是為了維護法國在非洲的利益，而不是為了維護非洲的和平。蘇聯聲明還指責法國在非洲的軍事行動，是違反國際法的。法國外交部今日發表聲明，對蘇聯的指責予以反擊。法國聲明指出，法國在非洲的軍事行動，是為了維護法國在非洲的利益，而不是為了維護非洲的和平。法國聲明還指責蘇聯在非洲的軍事行動，是違反國際法的。

# 中美貿易可觀

## 大陸可能購買美國工業設備

【中央社華盛頓十七日電】美國商務部長布魯克斯今日表示，中美貿易關係正在迅速發展，大陸可能購買大量的美國工業設備。布魯克斯表示，美國對大陸的貿易開放程度正在提高，這將有助於促進中美貿易的發展。

# 受到國人指責

## 義國總統辭職

【路透社羅馬十七日電】義大利總統阿涅利今日辭職，並受到國人的指責。阿涅利在任期間，義大利的經濟和政治局勢一直處於動盪之中，這使得他受到了國人的不滿。

# 朱集禧在台北接任

## 僑務委員會委員長

【中央社台北十七日電】僑務委員會委員長朱集禧今日在台北正式接任。朱集禧在任期間，將致力於加強僑務工作，促進僑胞與祖國的聯繫。

# 時局將有重大轉變

【本報專訊】今日時局可謂發生重大轉變，從前冷戰時期，今日已進入一個新的階段。在國際形勢方面，蘇聯與美國的關係正在發生變化，這將對全球局勢產生深遠影響。在國內形勢方面，台灣與中國大陸的關係也處於關鍵時刻。隨著國際形勢的變化，台灣將面臨更多的挑戰和機遇。我們必須保持冷靜的頭腦，正確分析形勢，為國家的未來做好準備。

# 鼓勵石油輸出國

## 反超級大國剝削

【路透社倫敦十七日電】石油輸出國組織（OPEC）今日發表聲明，鼓勵成員國增加石油產量，以反超級大國的剝削。OPEC表示，成員國將採取一致行動，維護石油市場的穩定。

# 卡特赴巴拿馬

## 交換運河協定

【路透社巴拿馬十七日電】美國總統卡特今日將訪問巴拿馬，與巴拿馬總統阿蘇里奧斯會談，討論交換運河協定。卡特表示，美國將致力於維護巴拿馬運河的安全和穩定。

# 打劫解款專車

## 奪百餘萬馬克

【路透社柏林十七日電】西德發生一起打劫解款專車事件，歹徒奪走百餘萬馬克。警方目前正在全力追緝歹徒，並呼籲公眾提供線索。

# 北海石油產量大增

## 抵銷英國財政赤字

【路透社倫敦十七日電】北海石油產量今日大增，預計將抵銷英國的財政赤字。這將對英國的經濟產生積極影響。

# 美國選美小姐

## 反對專制出版

【路透社華盛頓十七日電】美國選美小姐今日在華盛頓舉行活動，反對專制出版。選美小姐表示，她們將繼續為維護言論自由而奮鬥。



【本報專訊】今日時局可謂發生重大轉變，從前冷戰時期，今日已進入一個新的階段。在國際形勢方面，蘇聯與美國的關係正在發生變化，這將對全球局勢產生深遠影響。在國內形勢方面，台灣與中國大陸的關係也處於關鍵時刻。隨著國際形勢的變化，台灣將面臨更多的挑戰和機遇。我們必須保持冷靜的頭腦，正確分析形勢，為國家的未來做好準備。

【本報專訊】今日時局可謂發生重大轉變，從前冷戰時期，今日已進入一個新的階段。在國際形勢方面，蘇聯與美國的關係正在發生變化，這將對全球局勢產生深遠影響。在國內形勢方面，台灣與中國大陸的關係也處於關鍵時刻。隨著國際形勢的變化，台灣將面臨更多的挑戰和機遇。我們必須保持冷靜的頭腦，正確分析形勢，為國家的未來做好準備。

【本報專訊】今日時局可謂發生重大轉變，從前冷戰時期，今日已進入一個新的階段。在國際形勢方面，蘇聯與美國的關係正在發生變化，這將對全球局勢產生深遠影響。在國內形勢方面，台灣與中國大陸的關係也處於關鍵時刻。隨著國際形勢的變化，台灣將面臨更多的挑戰和機遇。我們必須保持冷靜的頭腦，正確分析形勢，為國家的未來做好準備。

【本報專訊】今日時局可謂發生重大轉變，從前冷戰時期，今日已進入一個新的階段。在國際形勢方面，蘇聯與美國的關係正在發生變化，這將對全球局勢產生深遠影響。在國內形勢方面，台灣與中國大陸的關係也處於關鍵時刻。隨著國際形勢的變化，台灣將面臨更多的挑戰和機遇。我們必須保持冷靜的頭腦，正確分析形勢，為國家的未來做好準備。

【本報專訊】今日時局可謂發生重大轉變，從前冷戰時期，今日已進入一個新的階段。在國際形勢方面，蘇聯與美國的關係正在發生變化，這將對全球局勢產生深遠影響。在國內形勢方面，台灣與中國大陸的關係也處於關鍵時刻。隨著國際形勢的變化，台灣將面臨更多的挑戰和機遇。我們必須保持冷靜的頭腦，正確分析形勢，為國家的未來做好準備。



# 東協外長會議鄭重呼籲 印支難民問題 將有嚴重後果

## 美應諾與印進行核子合作

【本報訊】東南亞外長會議，在泰國曼谷舉行，與會各國外長，對印支難民問題，表示嚴重關切，並鄭重呼籲，印支難民問題，將有嚴重後果。會議中，泰國外長，曾發表談話，指印支難民問題，已成為東南亞地區，最嚴重之威脅，並呼籲各國，應採取一致行動，以解決此項問題。此外，泰國外長，並呼籲美國，應諾與印度，進行核子合作，以解決印支難民問題。泰國外長，並呼籲美國，應諾與印度，進行核子合作，以解決印支難民問題。

# 端節留下雄黃罐 三孩童慘被炸死

## 台北警局正追查爆炸物來源

【本報訊】端節期間，台北市發生一起慘劇，三名孩童，在玩耍時，被一雄黃罐炸死。據悉，這三名孩童，年約十歲，在台北市某處玩耍時，被一雄黃罐炸死。台北警局，正積極追查爆炸物來源，並呼籲市民，提供線索。

# 日一酒店大火 死七人傷十五

【本報訊】日本東京，昨日發生一起重大火災，一酒店發生大火，造成七人死亡，十五人受傷。據悉，這起火災，發生在該酒店的一樓，起火原因，尚不清楚。目前，消防部門，正全力撲滅大火，並進行善後處理。

# 南韓投資菲律賓 建白水泥製造廠

## 非總統馬可斯表示歡迎

【本報訊】南韓國政府，宣佈將在菲律賓投資，興建一座白水泥製造廠。據悉，該廠將由南韓國政府，與菲律賓政府，共同合作興建。非總統馬可斯，對該項投資，表示歡迎，並認為，該廠的興建，將有助於菲律賓的經濟發展。

# 泰官員收容難民為養子

## 每宗收費數萬銖

【本報訊】泰國政府，宣佈將收容印支難民，並將其收養為養子。據悉，該項計劃，將由泰國政府，與印支難民，共同合作實施。每宗收費，將達數萬銖。目前，已有數百名難民，被收容為養子。

### 澎湖擴充水泥人工魚塭

澎湖縣政府，為發展漁業，決定擴充水泥人工魚塭。據悉，該項計劃，將由澎湖縣政府，與漁民，共同合作實施。目前，已有數個魚塭，正在興建中。

### 台灣省議員又有火燭場面

台灣省議會，昨日發生一起火災，造成數名議員，受傷。據悉，這起火災，發生在議會的會議室，起火原因，尚不清楚。目前，消防部門，正全力撲滅大火，並進行善後處理。

### 鐵路局長遭圍攻

鐵路局長，昨日在車站，遭到不明身份人員，圍攻。據悉，這起事件，發生在該局長，前往車站時，遭到不明身份人員，圍攻。目前，警方，正全力調查此事。

### 六國九勁旅參加 今在台北市揭幕

六國九勁旅，將於今日，在台北市揭幕。據悉，這六國，分別是美國、英國、法國、德國、日本和蘇聯。這九個勁旅，將分別由這六個國家，派出一個勁旅，參加此次揭幕儀式。

### 美國貸款不多 正向英法採購軍火

美國政府，宣佈將向英國和法國，採購軍火。據悉，美國政府，將向英國和法國，採購數百萬美元的軍火。目前，美國政府，正與英國和法國，進行談判。

### 南非戰事激烈 軍政與軍政府 百逾亡傷方雙

南非戰事，昨日發生激烈戰鬥，造成雙方，百餘人受傷。據悉，這場戰鬥，發生在南非的某處，雙方，分別為南非政府軍，和南非軍政府。目前，雙方，仍在進行戰鬥。

### 行進機務局務工 工程建新院醫各

機務局，宣佈將在各醫院，興建工程。據悉，該項計劃，將由機務局，與各醫院，共同合作實施。目前，已有數個工程，正在興建中。

## 楚原 龍古 著原

# 劍蝶星流

荷娛翠 活李樂翠 元民黃蘭寶明亞 朗樂金宮聲月洲

## 映獻五全天今

場夜午加活李荷翠荷

早請飛撲·前當片鉅

招式最新 佈局最新 風格最新 的製作 出類拔萃 的打鬥 不同凡响

米華 林田 李凌 樊井 王羅 谷活 王陳 宗 蘭倫 國偉 青賢 雲 生梅 莉俠 烈峯 華鍾 萍華

演主串客 演主街領

## 神傳切親立推版語粵

## 濫記情春

# 場夜午晚明

國國國 華盛頓 國華寶 國華寶

新片介紹 飛機運到

梗係正野講咩!

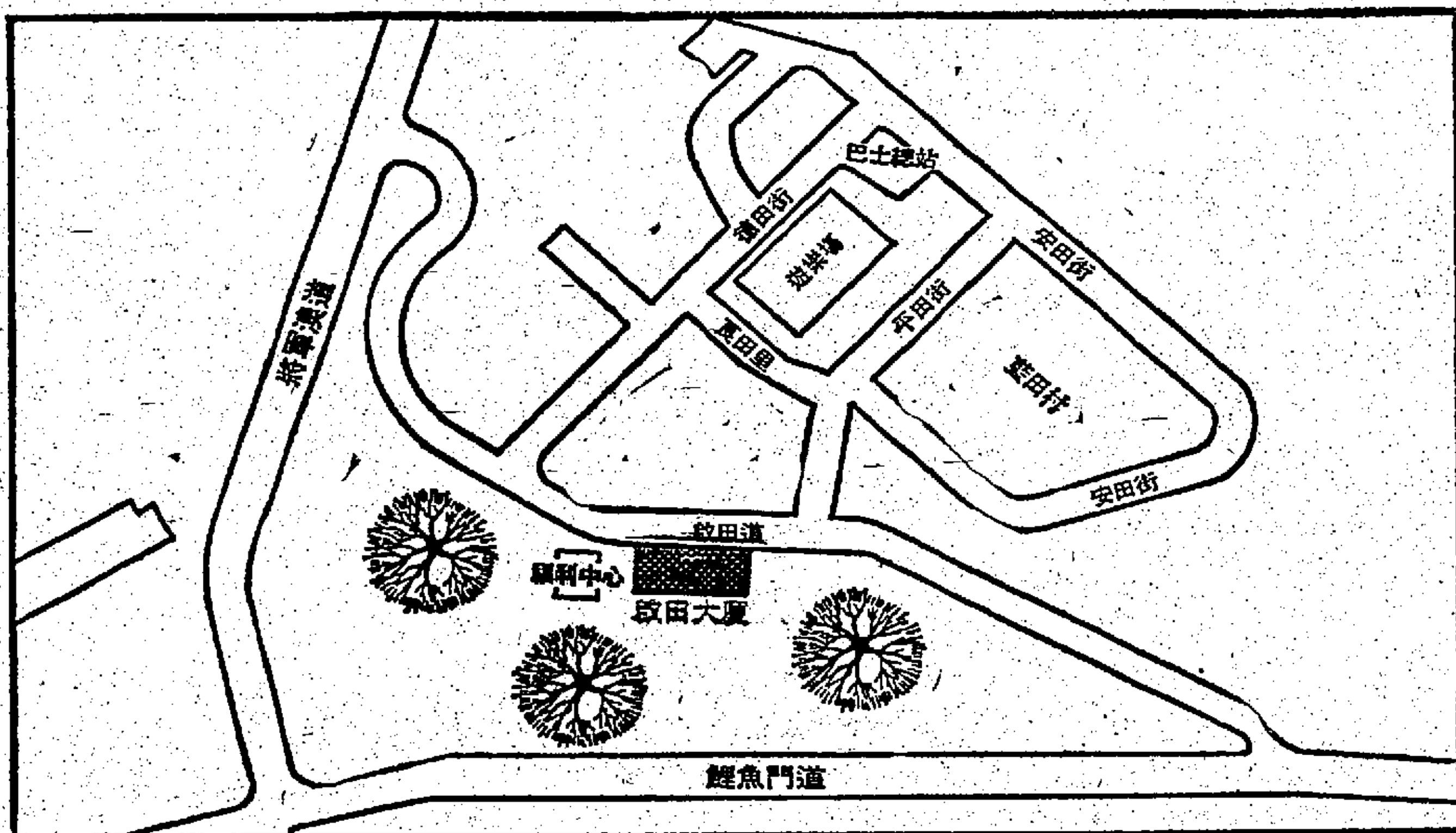
請訂座

Rivals in Love





- 為藍田區稀有之向南海景洋房。
- 交通方便，小巴及15, 15A, 15B, 15C, 16號巴士均可直達。
- 鄰近地鐵觀塘總站，來往觀塘祇需五分鐘。
- 毗鄰休憩公園，附近學校林立。
- 設備齊全，無需裝修，即可入伙。



合和實業有限公司  
香港皇后大道東185號 電話：5-281823

**某大貿易機構**

**聘請**

(1) 經驗文員(P-13)——  
35歲以下，三年以上實  
工作經驗，能處理各項  
往來文件。

(2) 會計文員(P-12)——持  
有高級會計證書，有審  
記賬經驗優先考慮。

(3) 初級文員(P-10)——  
女不拘，年18至25歲，  
有合格之中學會考證書  
應徵者請親帶求職信，詳述學  
、履歷，要求待遇附相片及電  
號碼寄香港郵箱一一九七號人  
部。

(請在信封面上註明應徵編號)



本報新聞

# 困情為女·捱難痔患 殆危一殺自兩

## 重勢傷樓跳瘡痔患久人工邨山雲慈 救獲院送脈割翻開友男與女少一另

【本報訊】雲山山雲慈，一名年約二十歲之女子，因患痔瘡多年，痛苦萬分，且因情困，於昨日下午四時許，在雲山山雲慈人工邨內，跳樓自殺，幸經鄰居發現，及時送往醫院搶救，目前生命無虞。

據悉，該名女子因患痔瘡多年，痛苦萬分，且因情困，於昨日下午四時許，在雲山山雲慈人工邨內，跳樓自殺，幸經鄰居發現，及時送往醫院搶救，目前生命無虞。

# 兩宗隨處傾倒垃圾案 兩名青年各罰五百元

【本報訊】一名年約二十歲之男子，因在公共地方隨處傾倒垃圾，被警方拘捕，並判處罰款五百元。另一名年約二十歲之男子，因在公共地方隨處傾倒垃圾，被警方拘捕，並判處罰款五百元。

# 中區消防大廈樓下及二樓 大興土木粉飾改裝

【本報訊】中區消防大廈樓下及二樓，目前正進行大規模的粉飾改裝工程。據悉，該工程預計將於下月完工。

# 與未成年少女發生性行為 控狀漏寫性字獲釋

【本報訊】一名年約二十歲之男子，因與未成年少女發生性行為，被警方拘捕。由於控狀中漏寫「性」字，該男子獲釋。

# 無牌牙醫 罰七百五

【本報訊】一名無牌牙醫，因在公共地方行醫，被警方拘捕，並判處罰款七百五十元。

# 男子及男女童分失踪 警方尋訪盼供下落

【本報訊】一名男子及兩名男女童，因失蹤，被警方尋訪。警方呼籲市民提供線索，以幫助尋找失蹤者。

# 安排他人用假護照判監 裁縫上訴駁回王商候判

【本報訊】一名裁縫，因安排他人使用假護照，被判入獄。該裁縫上訴，但被駁回。

# 以電話干擾女子 一少婦被罰百元

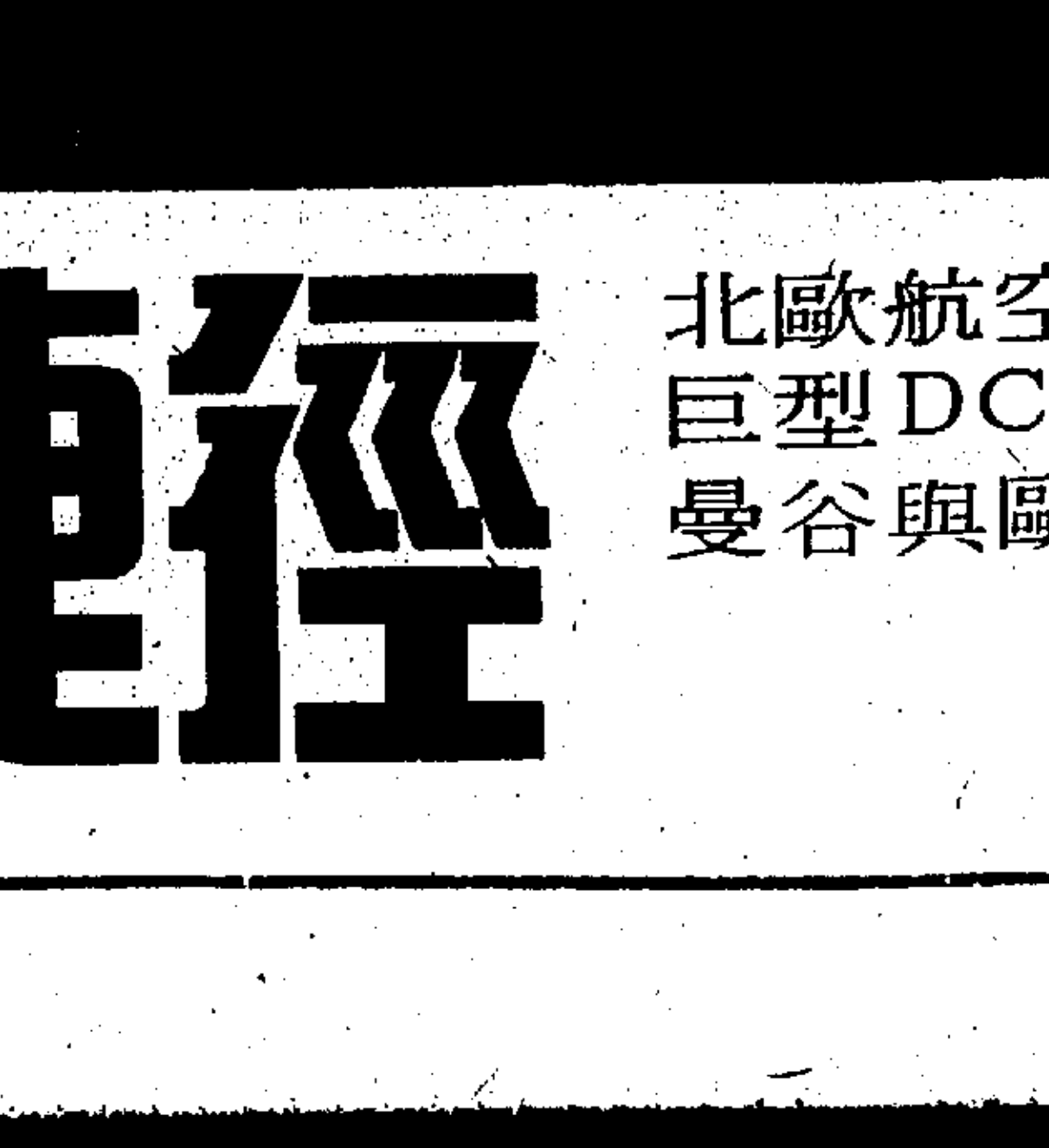
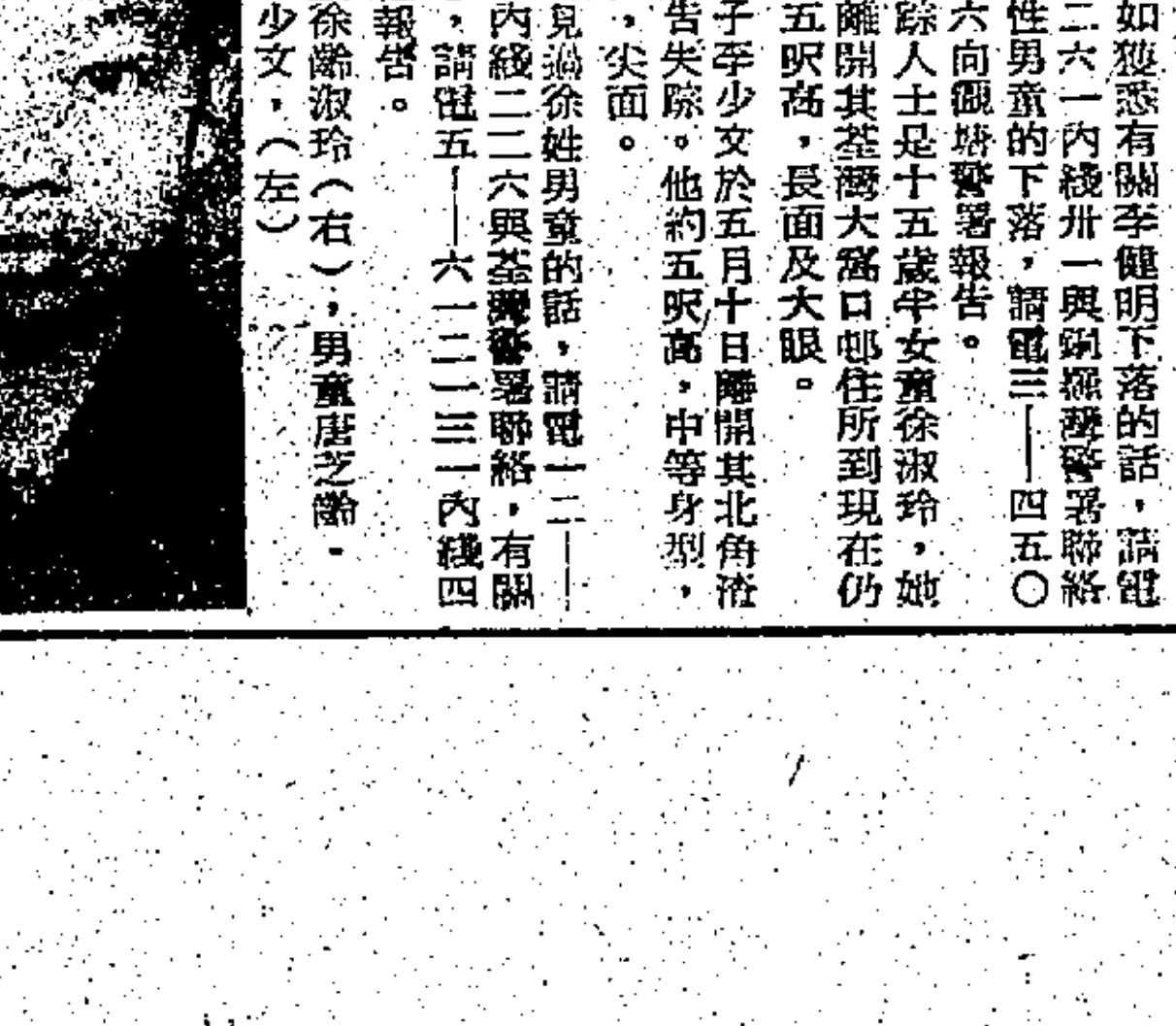
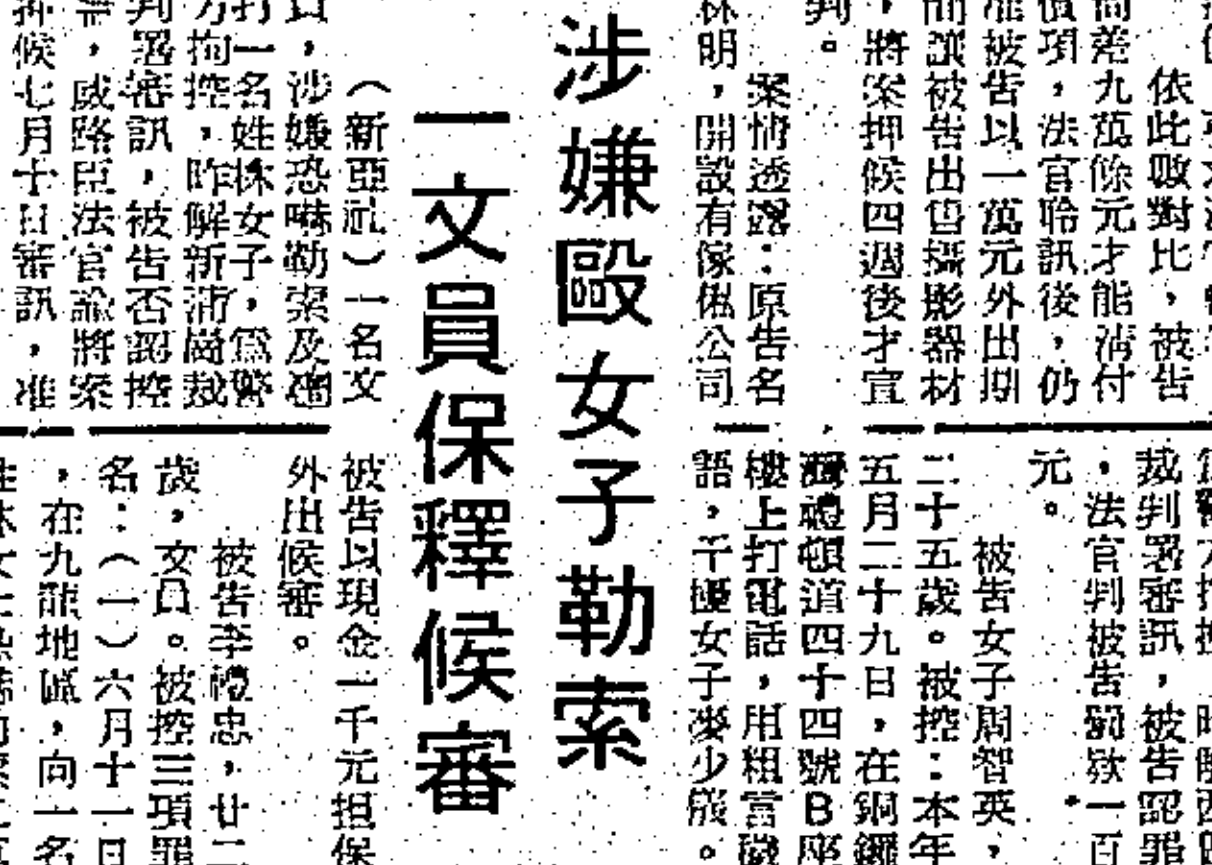
【本報訊】一名男子，因以電話干擾女子，被警方拘捕，並判處罰款一百元。

# 涉嫌毆打女子勒索 一文員保釋候審

【本報訊】一名文員，因涉嫌毆打女子勒索，被警方拘捕。該文員保釋候審。

# 匪徒爆竊民府大埔分署 夾萬堅固公帑並無損失

【本報訊】匪徒於昨日下午，闖入大埔分署，爆竊民府。夾萬堅固公帑並無損失。



# 北歐捷徑

北歐航空公司快捷舒適  
巨型DC-10客機，每星期四次來回  
曼谷與歐洲，沿途只停一站。

# SAS

SCANDINAVIAN AIRLINES  
北歐航空公司  
香港德輔道中8-B新順利大廈 電話：5-242143-9, 5-257051  
九龍半島酒店東翼 電話：3-667018



# 本港新聞

## 妻願代夫坐牢一天

### 使能外出發薪與各工人

#### 電器判頭行賄案被告卒獲保釋

【本報訊】一名電器判頭行賄案被告，因妻願代夫坐牢一天，使能外出發薪與各工人，該被告卒獲保釋。

該被告名為陳某，現年三十四歲，籍貫廣東，現任職於某電器公司。其妻陳某氏，現年三十二歲，亦為該公司員工。陳某氏因陳某在該公司工作期間，曾收受該公司經理之賄款，共計港幣一萬二千元，被該公司經理控告行賄案，現正由法院審理中。

陳某氏表示，其夫陳某因該案被控，現正由法院審理中，其夫在該公司工作期間，曾收受該公司經理之賄款，共計港幣一萬二千元，被該公司經理控告行賄案，現正由法院審理中。陳某氏表示，其夫在該公司工作期間，曾收受該公司經理之賄款，共計港幣一萬二千元，被該公司經理控告行賄案，現正由法院審理中。

## 萬十四償獲

### 車電撞被

#### 車身半癱

【本報訊】一名被電車撞倒之男子，現正由法院審理中，其妻願代夫坐牢一天，使能外出發薪與各工人，該被告卒獲保釋。

該男子名為李某，現年三十五歲，籍貫廣東，現任職於某公司。其妻李某氏，現年三十二歲，亦為該公司員工。李某氏因李某在該公司工作期間，曾收受該公司經理之賄款，共計港幣一萬二千元，被該公司經理控告行賄案，現正由法院審理中。

李某氏表示，其夫李某因該案被控，現正由法院審理中，其夫在該公司工作期間，曾收受該公司經理之賄款，共計港幣一萬二千元，被該公司經理控告行賄案，現正由法院審理中。李某氏表示，其夫在該公司工作期間，曾收受該公司經理之賄款，共計港幣一萬二千元，被該公司經理控告行賄案，現正由法院審理中。

## 闖女廁圖非禮女子

### 事主掙扎呼救色狼急遁

#### 昨下午中區華人銀行大廈十樓發生

【本報訊】一名男子，昨日下午中區華人銀行大廈十樓發生，事主掙扎呼救色狼急遁。

該男子名為王某，現年三十五歲，籍貫廣東，現任職於某公司。其妻王某氏，現年三十二歲，亦為該公司員工。王某氏因王某在該公司工作期間，曾收受該公司經理之賄款，共計港幣一萬二千元，被該公司經理控告行賄案，現正由法院審理中。

王某氏表示，其夫王某因該案被控，現正由法院審理中，其夫在該公司工作期間，曾收受該公司經理之賄款，共計港幣一萬二千元，被該公司經理控告行賄案，現正由法院審理中。王某氏表示，其夫在該公司工作期間，曾收受該公司經理之賄款，共計港幣一萬二千元，被該公司經理控告行賄案，現正由法院審理中。

## 堅尼地道高崗住宅

### 老婦患病死多日

#### 其媳探視始發覺

【本報訊】一名老婦，昨日下午中區華人銀行大廈十樓發生，事主掙扎呼救色狼急遁。

該老婦名為趙某，現年七十五歲，籍貫廣東，現任職於某公司。其妻趙某氏，現年三十二歲，亦為該公司員工。趙某氏因趙某在該公司工作期間，曾收受該公司經理之賄款，共計港幣一萬二千元，被該公司經理控告行賄案，現正由法院審理中。

趙某氏表示，其夫趙某因該案被控，現正由法院審理中，其夫在該公司工作期間，曾收受該公司經理之賄款，共計港幣一萬二千元，被該公司經理控告行賄案，現正由法院審理中。趙某氏表示，其夫在該公司工作期間，曾收受該公司經理之賄款，共計港幣一萬二千元，被該公司經理控告行賄案，現正由法院審理中。

## 山海之友下周四

### 蛾眉往灣總督府

#### 下周末全日暢遊東平洲

【本報訊】一名男子，昨日下午中區華人銀行大廈十樓發生，事主掙扎呼救色狼急遁。

該男子名為李某，現年三十五歲，籍貫廣東，現任職於某公司。其妻李某氏，現年三十二歲，亦為該公司員工。李某氏因李某在該公司工作期間，曾收受該公司經理之賄款，共計港幣一萬二千元，被該公司經理控告行賄案，現正由法院審理中。

李某氏表示，其夫李某因該案被控，現正由法院審理中，其夫在該公司工作期間，曾收受該公司經理之賄款，共計港幣一萬二千元，被該公司經理控告行賄案，現正由法院審理中。李某氏表示，其夫在該公司工作期間，曾收受該公司經理之賄款，共計港幣一萬二千元，被該公司經理控告行賄案，現正由法院審理中。

請將一九七九年「香港時裝節」的資料及申請表格寄給本人

姓名: \_\_\_\_\_

公司名稱: \_\_\_\_\_

職位: \_\_\_\_\_

地址: \_\_\_\_\_

電話: \_\_\_\_\_

請在適當之方格內做一「✓」符號

☐ 廠商 ☐ 出口商 ☐ 服務公司 ☐ 時裝公司

填妥此表格後，請退還:

香港康樂廣場一號康樂大廈香港貿易發展局

# 剪下這個表格！

## 你將有機會

### 接觸五千多買家

美國、歐洲、中東及大洋洲等地區的成衣買家，將於明年一月，蒞臨香港，參觀在「會議中心」和「怡和酒店」內舉行之第十二屆「香港時裝節」。

時間就是金錢，現時在世界各地，值得買家們注意的時裝展覽會不會太多。「香港時裝節」，即是買家期日以待的一個展覽會。

所以「香港時裝節」，是你向五千多位買家展示你的產品的最好門徑。在六天的展覽期間，買家的訂單，可能達至六千六百萬元之總額。

現在就是你決定參加「香港時裝節」的時候，提高你的營業額，為你未來的生意籌劃，剪下上面的表格。請及早申請，名額有限，以免向隅。

截止日期為一九七九年十月六日。

## 香港時裝節一九七九年一月十三至十八日

新髮型全套 只需十五元

請撥電話預約，並攜同本優待券到

VIDAL SASSOON 髮型專科學校

以HK\$15代價享獲世界著名髮型師為你洗、剪、梳全套新髮型，純粹一流服務，絕無其他收費

名額有限，請早預約

5-797721-6

VIDAL SASSOON ACADEMY

香港銅鑼灣波斯富街2號海天商業大廈四樓



# 本港新聞

## 促父母子女了解提高生活素質

### 深水埗十餘機構辦 家庭生活教育活動

#### 末世聖徒教會宣揚家庭重要性

【本報訊】深水埗區內十餘個機構，包括深水埗區議會、深水埗區街坊會、深水埗區婦女會、深水埗區青年會、深水埗區服務中心、深水埗區圖書館、深水埗區體育館、深水埗區康樂中心、深水埗區社會服務處、深水埗區家庭服務中心、深水埗區青少年中心、深水埗區長者中心、深水埗區殘疾人士服務中心、深水埗區婦女服務中心、深水埗區兒童服務中心等，將於八月十九日（星期日）下午二時至四時，在深水埗區服務中心舉行「家庭生活教育活動」。

該項活動旨在提高區內居民對家庭生活的認識，並促進家庭成員之間的溝通與了解。活動內容包括：家庭溝通技巧、家庭衝突處理、家庭經濟管理、家庭健康與安全等。此外，還將有專業人士為居民提供有關家庭問題的諮詢與輔導。

深水埗區服務中心主任表示，家庭是社會的基石，一個和諧的家庭環境對個人的成長與發展至關重要。希望透過此次活動，能幫助區內居民建立更美好的家庭生活。

## 千風舞之夜

### 明麥花臣花廳舉行

#### 供青少年參加

【本報訊】由明麥花臣花廳主辦的「千風舞之夜」，將於八月十九日（星期日）晚上七時至九時，在明麥花臣花廳舉行。該項活動旨在為青少年提供一個健康的娛樂場所，並促進他們對舞蹈的興趣與熱愛。

活動內容包括：舞蹈表演、舞蹈比賽、舞蹈講座等。歡迎所有對舞蹈有興趣的青少年參加。

## 水上漁民福利會

### 賀龍舟冠軍健兒

#### 暨歡宴長官履新

【本報訊】水上漁民福利會將於八月十九日（星期日）下午二時至四時，在該會會所舉行「賀龍舟冠軍健兒暨歡宴長官履新」活動。該項活動旨在慶祝該會所屬的龍舟隊在最近的龍舟比賽中取得優異成績，並歡迎新任會長蒞任。

活動內容包括：龍舟健兒表演、歡宴、抽獎等。歡迎各界人士參加。



水上漁民福利會賀龍舟冠軍健兒暨歡宴長官履新。

## 保良局葵盛兒童訓練中心

### 徵聘職員

【本報訊】保良局葵盛兒童訓練中心現正徵聘職員，包括：主任、副主任、輔導員、行政人員等。有意者請將履歷表及學歷證明文件，寄往：保良局葵盛兒童訓練中心，地址：葵盛圍葵盛苑。

### 地政測量處處長宣佈

#### 柴灣官地招標出售

地點：香港柴灣柴灣道  
地段：柴灣內地段第六號  
面積：約二千五百六十平方米  
用途：限作非工業用途，包括一間戲院、一間多層停車場及一間酒樓

截標日期：一九七八年七月二十一日  
中午十二時正

查詢圖則及索取投標表格與量程請到香港花園道美利大廈二十樓地政測量處或九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署十一樓地政測量處

### 地政測量處處長宣佈

#### 金鐘道貴重官地定期拍賣

地點：香港金鐘道  
地段：內地段第八四六九號  
面積：約三千九百八十三平方米  
用途：限作非工業用途（酒店除外）

拍賣日期與地點：一九七八年八月四日  
星期五 下午二時三十分  
大會堂劇院

如欲查詢圖則及索取量程請到香港政府合署西座地下地政測量處或九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署十一樓地政測量處

### 東華三院聘請人事主任（經理級）

年薪面議但每年不少於港幣五萬元

由於現任人事主任即將退休，本院現擬聘請一名經理級人事主任，負責本院各項人事管理工作。該職位須具備以下條件：

- 具有五年以上人事管理經驗，並持有專業人事管理證書。
- 對現代人事管理理論及實務有深入認識，熟悉政府公文程序及職級制度。
- 具有良好的人際關係及溝通能力，能與員工建立良好的工作關係。
- 具有流利的英語及國語能力，並具備書寫能力。

有意者請將履歷表及學歷證明文件，寄往：東華三院人事管理處，地址：香港德輔道中。

### 新界民政署

#### 公開拍賣方式

沙田大園

沙田大園位於沙田區，面積約二千五百六十平方米，用途為非工業用途。有意投標者請向新界民政署查詢。

### 經驗測量

建築公司聘請測量員，須具備：

- (1) 大學程度，專修有關學科
- (2) 有龐大土木工程之開關經驗
- (3) 有獨立工作能力
- (4) 能領導及分配其他測量小組人員工作

上述職位之薪金每年不少過港幣五萬元（\$50,000），根據個別之學歷及經驗而定。持有測量文憑者亦會獲得考慮。

應徵者請將有關之詳細履歷寄本報信箱1210號收。

### FRANKI CONTRACTORS LTD.

#### REQUIRE: QUANTITY SURVEYORS

To be based in our head office with responsibility for measurement of civil engineering works, preparation of valuations and applications for payment, costing and estimating. A minimum of 2 years previous experience in a similar or related capacity is required together with an appropriate academic qualification. Fluency in English and Cantonese is essential. Attractive salaries will be paid with additional fringe benefits. Please forward your applications in English and in your own handwriting with full details of education and previous experience to:

CONTRACTS MANAGER  
FRANKI CONTRACTORS LTD.,  
664, Nathan Road, 4/F.,  
Kowloon.

### 新界民政署

#### 沙田大園

沙田大園位於沙田區，面積約二千五百六十平方米，用途為非工業用途。有意投標者請向新界民政署查詢。

### 香港政府公佈

#### 市政局投標佈告

茲將本局投標之工程項目公佈如下：

- (一) 沙田大園（沙田區）
- (二) 沙田大園（沙田區）

有意投標者請向本局查詢。

### 香港政府公佈

#### 市政局投標佈告

茲將本局投標之工程項目公佈如下：

- (一) 沙田大園（沙田區）
- (二) 沙田大園（沙田區）

有意投標者請向本局查詢。

### 新界民政署

#### 沙田大園

沙田大園位於沙田區，面積約二千五百六十平方米，用途為非工業用途。有意投標者請向新界民政署查詢。

### 新界民政署

#### 沙田大園

沙田大園位於沙田區，面積約二千五百六十平方米，用途為非工業用途。有意投標者請向新界民政署查詢。

### 香港政府公佈

#### 市政局投標佈告

茲將本局投標之工程項目公佈如下：

- (一) 沙田大園（沙田區）
- (二) 沙田大園（沙田區）

有意投標者請向本局查詢。







### 中電選定新界極西地點 青山踏石角 建新發電廠

#### 耗資百萬研究電網線路分佈 耗資百萬元研究電網線路分佈

【本報訊】中電公司選定新界極西地點，青山踏石角，建新發電廠。耗資百萬元研究電網線路分佈。耗資百萬元研究電網線路分佈。耗資百萬元研究電網線路分佈。

### 勞動人口抽樣調查顯示 僅六萬人失業

#### 失業率下降至百分之三點一 較半年前減少

【本報訊】根據勞工處公佈的抽樣調查結果顯示，失業率已下降至百分之三點一，較半年前減少。失業率下降至百分之三點一，較半年前減少。失業率下降至百分之三點一，較半年前減少。

### 拆卸車站保存鐘樓 文物學會仍表不滿

#### 女工覆函不擬干預修改圖則 認為港府有意隱瞞事實真相

【本報訊】拆卸車站保存鐘樓，文物學會仍表不滿。女工覆函不擬干預修改圖則，認為港府有意隱瞞事實真相。拆卸車站保存鐘樓，文物學會仍表不滿。

### 市局舊選民登記手續 本月三十日截止辦理

【本報訊】市局舊選民登記手續，本月三十日截止辦理。市局舊選民登記手續，本月三十日截止辦理。市局舊選民登記手續，本月三十日截止辦理。

## 俗脫緻雅 輕盈瀟灑



Ref. 165-39-52 男仕自動 日曆薄型錶  
Ref. 168-92-01 ACP 男仕自動 日曆薄型錶  
Ref. 112-22-02 P&R 男仕自動 薄型錶帶錶

ENICAR SWISS

### 英納格

現代超值珍品·世界銷量第一

### 鼻病患者 應知

鼻病患者應知。鼻病患者應知。鼻病患者應知。鼻病患者應知。鼻病患者應知。

### 六萬人失業 小評

六萬人失業。小評。六萬人失業。小評。六萬人失業。小評。六萬人失業。小評。六萬人失業。小評。六萬人失業。小評。



quality underwear

### 興士牌 HING'S

新型內衣 紗質最靚 橡根柔韌 適體耐用

百利恆織造廠 電話：3-710286 710218

### 香港人最嚮往度假勝地 日本——世外桃源 九州七天豪華遊

消費大眾化 超值的享受 僅收H.K.\$2750元

暢遊：四季如春之鹿兒島·各有千秋之櫻島·熱沙浴趣之指宿·宮崎之自然動物園·熊本市之水上寺·獨有地獄之別府·壯麗奇觀之阿蘇活火山。

出發日期：25/6, 2/7, 16/7, 30/7, 2/8, 20/8, 27/8

### 美國·加拿大 豪華觀光團

西岸10天\$5,450 東西環遊\$8,990 賭城14天\$6,750 東西環遊\$8,990

一年一度特價酬賓團 10天\$4,990

妙麗旅遊 發展有限公司 3-675013-6 尖沙咀河內道十號 中環其昌人壽大廈地下 電話：5-256655 5-254045











# 樓宇租售 業務介紹週



恒生銀行附屬機構

恒生銀行信託有限公司舉辦

日期：六月十九日至二十四日  
地點：恒生銀行油蔴地分行  
(彌敦道363號)

介紹範圍：

- \*樓宇租售盤口
- \*解答租務問題
- \*物業買賣手續
- \*樓宇租售委託

## 樓房買賣與收租 恒生信託可代勞

專人解答 歡迎駕臨指導

## 九州 日本九州七天豪華團

領隊：黃思漢

十二特點·點點新鮮

指宿熱砂浴·阿蘇活火山  
壯麗熊本城·別府地獄群  
宮崎動物園·風蓮鐘乳洞  
日式天狗鍋·仙人掌公園  
鬼之洗板石·鹿兒島庭園  
池田湖巨鯉·赤松不動池



七日六夜節目多·九州名勝盡網羅  
山清水秀勝詩畫·神怡心曠樂如何



來回乘搭日本航空公司豪華噴射客機  
全程採用冷氣遊覽車觀光九州名勝區  
住宿一流酒店享用中西式早午晚餐

出發：7月30日(星期日)  
返港：8月5日(星期六)  
費用：\$2,750  
(十二歲以下小童：\$2,150)

七海旅運有限公司

香港德輔道中中國大廈1702室

電話：5-447137(四線)



## 無線電聯會獎勵 電子工程優異生 頒發本年夏季獎學金

【本報訊】無線電聯會，為鼓勵青少年對電子工程之興趣，特設夏季獎學金，以資獎勵。本年夏季獎學金，已於日前頒發給在該會主辦之「電子工程」比賽中，表現優異之學生。獲獎學生名單如下：(一)第一名：陳國強，(二)第二名：陳國強，(三)第三名：陳國強，(四)第四名：陳國強，(五)第五名：陳國強，(六)第六名：陳國強，(七)第七名：陳國強，(八)第八名：陳國強，(九)第九名：陳國強，(十)第十名：陳國強。

## 茶果嶺鄉民聯會 慶祝龍舟雙冠軍

【本報訊】茶果嶺鄉民聯會，為慶祝該會主辦之「茶果嶺龍舟賽」，於日前在該會會所舉行慶祝大會。大會由主席主持，並頒發雙冠軍獎狀給獲勝隊伍。獲勝隊伍分別為：(一)茶果嶺鄉民聯會，(二)茶果嶺鄉民聯會。

## 近中區高級寫字樓分層出售 東美商業中心

香港皇后大道東37-59A號(即灣仔大馬路)  
步行數分鐘可到中環 樓下三分一開作公園  
特價9折 特平租售 欲購從速

設備豪華  
■外牆全部玻璃紙皮石  
■名廠700呎快速不銹鋼電梯  
■入口大堂全部雲石  
■高級鋁窗及茶色隔熱玻璃  
巨怡華置業有限公司  
電話：5-229162(四線)

1978年完成

## 荃灣沙咀道東亞紗廠舊址 準78年底完成 預售期間九折優待

## 榮亞 工業大廈

第一期：三層  
第二期：三層  
第三期：三層  
第四期：三層  
第五期：三層  
第六期：三層  
第七期：三層  
第八期：三層  
第九期：三層  
第十期：三層

## 父親節 歡樂環島遊

·享用·  
國賓大酒樓甄選名菜  
滿漢筵席精選點心

父今生我，德實三綱  
相敬如賓，勞碌慈祥

- ①乘豪華冷氣遊覽車遠賞新界風光
- ②馳騁屯門高速公路欣賞偉大建設
- ③參觀康寧牧場品嚐純正滋味鮮奶
- ④粉嶺亞郭藝園進食中式乳豬午餐
- ⑤遍遊鹿頸女兒村賞無限明媚風光
- ⑥訪曾大屋細懷慈父顯達傳奇事蹟
- ⑦進國賓酒樓甄選名菜暨滿漢點心
- ⑧欣賞滿漢筵席部份黃金器皿擺設
- ⑨幸運抽獎贈送七喜金行足金金馬

頭獎：七喜金行足金金馬 二獎：怡安無敵雞西裝衣料  
三獎：法國 護身用化妝品 四獎：美國豪華傢俱

哈安泰 JULIA 七喜金行 Winston

日期：6月18日(星期日、父親節)  
時間：上午十時至八時半  
費用：\$99 總領隊：黃思漢

七海旅運有限公司  
香港德輔道中中國大廈1702室 電話：5-447137

## 美加西岸

15天豪華團 \$8,450  
美西探親團 \$5,350  
7月21日 暢遊：檀香山、三藩市、羅省、狄士尼樂園  
8月18日 聖地牙哥、拉斯維加斯、溫哥華等

華僑日報 第五十三次聯辦  
汎美 第五十三次聯辦  
香港中區林何街華僑日報中區辦事處  
電話：5-251974, 5-246379  
.....機票可用三十五天。全期供足早午晚餐.....

中區大小寫字樓  
出租  
香港皇后大道中十四號  
近銀行、餐館  
停車場、交通方便  
電話：五二四四〇八八  
內線二四九號小總機洽

ONCE IS NOT ENOUGH  
Support the Red Cross  
再捐再捐  
捐加捐人  
+ 5-202021

## 金豐 工業大廈

繁榮旺區 特級靚廠 無柱實用 八萬餘元  
鷹君

首期一成 分期付款 月供幾百 平過交租  
香港干諾道中30號7樓 電話：5-257351  
地盤舊樓處假日照常辦公 電話：12-277379

冠華鏡廠(第三)工業大廈  
葵涌嘉慶路5-9號

葵涌工業中心·前後向街  
外牆精砌玻璃紙皮石  
每層一伙·巨型電梯三部  
地下樓高18呎·工源充足  
交通便捷·暢通無阻  
歡迎駕臨參觀

分層出售 特價優待  
洽購處：冠華鏡廠有限公司  
葵涌藍田街40-46號冠華工業大廈 電話：12-245021  
地盤假日照常辦公 電話：12-256600





### 官非會、官小校長會力申

## 官小極有存在價值

### 士氣高昂大有可為

#### 兩會代表見議員談「官小問題」

【本報訊】官小校長會與官非會代表，於昨日下午三時，在立法會會議室，與議員會面，就「官小問題」交換意見。會中，官小校長會代表表示，官小極有存在價值，士氣高昂，大有可為。官非會代表則表示，官小問題應由社會各界共同探討，不應由議員一人之口舌而定。

### 官小教師必盡心盡力

#### 努力不懈務求再放異彩

【本報訊】官小教師代表，於昨日下午三時，在立法會會議室，與議員會面，就「官小問題」交換意見。會中，官小教師代表表示，官小教師必盡心盡力，努力不懈，務求再放異彩。官小教師代表並表示，官小教師應以學生為重，不應以利益為重。

### 官非會向議員保證大力支持

#### 官小問題應由社會各界共同探討

【本報訊】官非會代表，於昨日下午三時，在立法會會議室，與議員會面，就「官小問題」交換意見。會中，官非會代表表示，官非會向議員保證大力支持，官小問題應由社會各界共同探討。官非會代表並表示，官非會應以學生為重，不應以利益為重。

### 保留官小教職

#### 課程應予保留

【本報訊】官小教職代表，於昨日下午三時，在立法會會議室，與議員會面，就「官小問題」交換意見。會中，官小教職代表表示，官小教職應予保留，課程應予保留。官小教職代表並表示，官小教職應以學生為重，不應以利益為重。

### 新界警察少年訓練學校

#### 課程應予保留

【本報訊】新界警察少年訓練學校代表，於昨日下午三時，在立法會會議室，與議員會面，就「官小問題」交換意見。會中，新界警察少年訓練學校代表表示，新界警察少年訓練學校課程應予保留。新界警察少年訓練學校代表並表示，新界警察少年訓練學校應以學生為重，不應以利益為重。

### 點心集

#### 香港浸信會圖書館

【本報訊】香港浸信會圖書館，為推廣閱讀，特設「點心集」，歡迎各界人士踴躍參加。點心集內容豐富，包括小說、漫畫、雜誌等，歡迎各界人士踴躍參加。

### 專題教學方法新穎

#### 本港值得考慮施行

【本報訊】專題教學方法，為一種新穎之教學方法，本港值得考慮施行。專題教學方法，能激發學生之學習興趣，提高學生之學習效率。專題教學方法，應由教師與學生共同探討，不應由教師一人之口舌而定。

### 德瑞國際學校推行

#### 亦可發揮個人潛能及創造能力

【本報訊】德瑞國際學校，為發揮學生之個人潛能及創造能力，特推行專題教學方法。德瑞國際學校，應以學生為重，不應以利益為重。

Revision Exercise for Junior Forms  
初中課程綜合練習  
雄風社主編

English Revision Exercise  
Form II (1)

Complete the following sentences with verbs in the Simple Present Tense or the Present Continuous Tense.

- No one (know) where the robber (hide).
- (Not, go) any closer; it (be) dangerous.
- I (look) for a girl who (be) blind.
- The police (look) for a thief who (believe) to have stolen a new car.
- I (believe) that John (write) a letter in the next room.
- Mr Lo (teach) still in a private school which (run) by Mr Lowe.
- Mr Lam (teach) physics but he (teach) mathematics in a subsidized school.
- The football team (consist) of eleven boys. Five of these boys (select) from our school.
- The pupil (not know) that she (watch).
- Light (travel) faster than sound. Every Form II student (know) that.

### 中二英文 (一)

#### ANSWERS

- No one knows where the robber is hiding.
- Do not go any closer; it is dangerous.
- I am looking for a girl who is blind.
- The police are looking for a thief who is believed to have stolen a new car.
- I believe that John is writing a letter in the next room.
- Mr Lo is still teaching in a private school which is run by Mr Lowe.
- Mr Lam teaches physics but he is teaching mathematics in a subsidized school.
- The football team consists of eleven boys. Five of these boys are selected from our school.
- The pupil does not know that she is being watched.
- Light travels faster than sound. Every Form II student knows that.

End

寶覺佛教書院招生  
本院為推廣中學，全部參加書考。  
報名日期：由即日起至七月二十二日  
考試日期：七月二十三、二十四日  
考試科目：國文、英文、數學、常識

東南無線電專科招生  
本院為推廣無線電專科，全部參加書考。  
報名日期：由即日起至七月二十二日  
考試日期：七月二十三、二十四日  
考試科目：國文、英文、數學、常識

窩打老道青年會主辦  
暑期商科  
日期：一九八六年六月十九日至二十一日  
科目：英文、簿記、會計、英文打字、英文商業信、C.I.F. 計算及出入口文件、珠算

聖類斯中學  
預科夜校  
英文夜中學  
1. F7 HKU Matric. Courses  
2. F7 GCE one-yr. Courses  
3. F6 GCE & HKU Matric. Courses  
4. H.K. Higher Level (CU) Exam. Courses  
5. F5 Tuition Courses  
6. Complete Sec. School Courses (F1-5)  
Registration: Mon. to Sat., 9.00a.m. - 9.00p.m.  
Supervisor: Rev. J. Carpiella, S.D.B.  
Principal: Rev. P. Deane, S.D.B.  
Address: 179, Third Street, Hong Kong.  
Tel. No. 5-489288 5-489285

能仁書院  
獎助學金  
本院為鼓勵學生，特設獎助學金。凡成績優異之學生，均可申請。申請日期：由即日起至七月二十二日。詳情請向本校查詢。

地產樓房租售專欄  
三寸半位 (限排一格高) 每天收費 廿四元  
七寸位 (限排二格高) 每天收費 六十元  
如蒙惠顧，請撥電話：總社5-221583，中區分處5-231637，旺角辦事處3-840749

代售樓宇  
司徒拔道碧翠園(月天台) 2500方呎  
干諾道中德閣 1890方呎  
西康道美閣 1250方呎  
清水灣道沙灣別墅 1704方呎  
清水灣道怡和別墅月平台 1617方呎  
香港置地有限公司  
洽詢處：香港德輔道中  
電話：5-265473 內線284  
或5-262948

偉利工業大廈  
九龍長沙灣道N.K.L. 5537地段  
每單位面積由3,000至15,000方呎  
頂樓飯堂出租  
香港置地有限公司  
洽詢處：香港德輔道中  
電話：5-265473 內線284  
或5-262948

中區寫字樓  
招租  
千禧道中47號  
南源商業大廈  
面向港九，環境優美  
有入伙紙 即租即用  
南源有限公司  
電話：5-428081 5-436973

九龍新城市地段135呎  
良材大樓  
(現已落成)  
旺舖 住宅 尚餘數間  
有入伙紙  
龍珠島企業有限公司  
九龍新城市地段718室 3-679081  
地盤電話12-777568(城巴旁)

利安工業大廈  
九龍新城市地段135呎  
利安工業大廈  
九龍新城市地段135呎  
利安工業大廈  
九龍新城市地段135呎

銀禧中心大廈大嶼山梅窩碼頭  
特價租售旺舖一間連酒樓萬呎  
屯門中心住宅平價出售  
萬昌工廠大廈出租青洲山道532號  
義德工廠出租永康街NO.42  
舖位出租錦興灣大樂樓  
香港大廈25樓A座出售樂善道  
宏基大廈軒尼詩道254號十六樓出售  
六基有限公司 電話：5-252497

高級花園洋房出售  
(一) 山頂，加列山道，三層式花園洋房，面積四千呎，四房二廳，中央冷氣，全磚，有車位，已落成八月入伙。  
(二) 山頂，加列山道，三層式花園洋房，面積六千呎，四房二廳，中央冷氣，全磚，有車位，已落成八月入伙。  
(三) 山頂，加列山道，三層式花園洋房，面積八千呎，四房二廳，中央冷氣，全磚，有車位，已落成八月入伙。  
(四) 山頂，加列山道，三層式花園洋房，面積一萬呎，四房二廳，中央冷氣，全磚，有車位，已落成八月入伙。  
LARCH LIMITED 5-457646

新戲院大廈旺舖  
連地庫招租  
地點：油麻地商業中心區(彌敦道、西貢街、茂林街)  
舖面：面向南，門面闊三十五呎及六十呎  
面積：舖位約七千一百四十呎，地庫約一萬六千五百五十呎(由舖位專用梯間直達)  
設備：中央冷氣及防火系統  
完成：一九七八年七月  
附件：租用舖位連地庫者優先考慮  
接洽處：大華置業有限公司  
電話：5-229044 內線一

寫字樓廉租  
灣仔軒尼詩道25-29號五樓，近中區交通，利便。  
實用面積三百餘呎至壹仟六佰餘呎  
裝修完整，間格、入牆櫃、吊櫃、隔架玻璃、百葉窗、滿鋪地毯、冷氣機一應俱全，可即時作寫字樓用  
洽租：上址引看  
或電話5-277744內線341

獨立唐樓  
油蔴地廟街215號近佐敦道  
快欲向十兩十幾年材料梯點  
將購四房年層期利上旺  
入從數萬一付長上旺  
伙速層餘廳款售久乘伙盛  
洽購成昌建築工程有限公司  
香港德輔道中30號八樓702室  
電話：H260751 K842657

寫字樓租  
中區永樂街45-47號三、四、五樓  
500呎 \$1,000 1000呎 \$2,000  
電話：6-453057

長沙灣道132-134號  
一層兩房 分期付  
兩房兩廳 月供九百  
水電齊備 平過交租  
有入伙紙 即租即用  
珠仲企業有限公司 5-447261  
中區中區151號華商銀行大廈306室

本報讀者·購買力強  
本報內容·包羅萬有  
• 本欄廣告 •  
• 費廉效大 •

西區唐樓預售  
(旺舖) 朝光樓 朝光街1號 (快將入伙)  
安樂樓 第1街35-37號 (興建中)  
金寶樓 第1街37-39號 (快將入伙)  
唐樓 分層出售 分期付款 免管理費  
洽購處：H224742

洋樓出售  
尖沙咀柯士甸路15號金巴利大廈F座  
二樓兩房兩廳彩色浴室電燈齊全  
電話：3-666385 3-371072 利成或該樓陳君洽引

新蒲崗地下廠房租  
電話：3-960125麥洽

銀行中心區  
德輔道中59號地下土庫大間  
約三千二百呎預約出租  
每日十一時後電 H.744856 李先生接洽

舖記大廈寫字樓出租  
香港威靈頓街三十二號至四十號七樓至九樓  
面積2700呎 廉租  
接洽處：H224742

九龍塘  
花園洋房出售  
座落九龍塘18號，佔地約一畝，新屋四房，每層三千呎，材料高，設計精美，歡迎參觀面洽。

洋樓出售  
尖沙咀柯士甸路15號金巴利大廈F座  
二樓兩房兩廳彩色浴室電燈齊全  
電話：3-666385 3-371072 利成或該樓陳君洽引





# 公開羽毛球錦標賽

## 今晚五項爭霸

### 湯恩佳會長主持頒獎禮

#### 六時半港大體育館舉行

香港體育委員會主席湯恩佳，今晚六時半在港大體育館主持公開羽毛球錦標賽頒獎禮。當晚將有男女單打、男女雙打、混合雙打等五項比賽的冠軍得主，獲頒發獎盃及獎狀。湯恩佳表示，公開羽毛球錦標賽是香港規模最大的公開羽毛球比賽，每年吸引數以萬計的羽毛球愛好者參加。今年的比賽在港大體育館舉行，場面熱鬧，競爭激烈。他希望透過舉辦這項比賽，能推廣羽毛球運動，提高市民對體育的興趣。

# 東昇擊敗精工 南華迫和愉園

## 兩戰兩捷東昇衛冕路

【本報訊】昨晚八時，在九龍灣運動場舉行的足球賽中，東昇足球隊以二比零擊敗精工足球隊，取得兩連勝。東昇隊在比賽中表現出色，上半場就取得兩球領先，下半場則加強防守，最終守住勝利果實。精工隊則在比賽中顯得有些疲乏，未能對東昇隊造成太大威脅。此外，南華足球隊在另一場比賽中以一比一逼和愉園足球隊，雙方在比賽中均有進球，場面十分精彩。

【本報訊】昨晚八時，在九龍灣運動場舉行的足球賽中，東昇足球隊以二比零擊敗精工足球隊，取得兩連勝。東昇隊在比賽中表現出色，上半場就取得兩球領先，下半場則加強防守，最終守住勝利果實。精工隊則在比賽中顯得有些疲乏，未能對東昇隊造成太大威脅。此外，南華足球隊在另一場比賽中以一比一逼和愉園足球隊，雙方在比賽中均有進球，場面十分精彩。

【本報訊】昨晚八時，在九龍灣運動場舉行的足球賽中，東昇足球隊以二比零擊敗精工足球隊，取得兩連勝。東昇隊在比賽中表現出色，上半場就取得兩球領先，下半場則加強防守，最終守住勝利果實。精工隊則在比賽中顯得有些疲乏，未能對東昇隊造成太大威脅。此外，南華足球隊在另一場比賽中以一比一逼和愉園足球隊，雙方在比賽中均有進球，場面十分精彩。

【本報訊】昨晚八時，在九龍灣運動場舉行的足球賽中，東昇足球隊以二比零擊敗精工足球隊，取得兩連勝。東昇隊在比賽中表現出色，上半場就取得兩球領先，下半場則加強防守，最終守住勝利果實。精工隊則在比賽中顯得有些疲乏，未能對東昇隊造成太大威脅。此外，南華足球隊在另一場比賽中以一比一逼和愉園足球隊，雙方在比賽中均有進球，場面十分精彩。

# 本年度全港最佳運動員

## 香港體育委員會頒獎

### 湯恩佳會長主持

#### 圖為獲獎者(中)頒獎者(左)及嘉賓(右)



香港體育委員會主席湯恩佳，昨晚在港大體育館主持本年度全港最佳運動員頒獎禮。當晚共有十位運動員獲此殊榮，分別是：男子組別的陳永業、李耀庭、黃國強、陳國強、陳國強、陳國強、陳國強、陳國強、陳國強、陳國強。湯恩佳在致辭時表示，這些運動員在過去一年中表現出色，為香港體育事業做出了傑出貢獻。他希望他們能繼續努力，為香港爭取更多榮譽。

【本報訊】昨晚八時，在九龍灣運動場舉行的足球賽中，東昇足球隊以二比零擊敗精工足球隊，取得兩連勝。東昇隊在比賽中表現出色，上半場就取得兩球領先，下半場則加強防守，最終守住勝利果實。精工隊則在比賽中顯得有些疲乏，未能對東昇隊造成太大威脅。此外，南華足球隊在另一場比賽中以一比一逼和愉園足球隊，雙方在比賽中均有進球，場面十分精彩。

【本報訊】昨晚八時，在九龍灣運動場舉行的足球賽中，東昇足球隊以二比零擊敗精工足球隊，取得兩連勝。東昇隊在比賽中表現出色，上半場就取得兩球領先，下半場則加強防守，最終守住勝利果實。精工隊則在比賽中顯得有些疲乏，未能對東昇隊造成太大威脅。此外，南華足球隊在另一場比賽中以一比一逼和愉園足球隊，雙方在比賽中均有進球，場面十分精彩。

【本報訊】昨晚八時，在九龍灣運動場舉行的足球賽中，東昇足球隊以二比零擊敗精工足球隊，取得兩連勝。東昇隊在比賽中表現出色，上半場就取得兩球領先，下半場則加強防守，最終守住勝利果實。精工隊則在比賽中顯得有些疲乏，未能對東昇隊造成太大威脅。此外，南華足球隊在另一場比賽中以一比一逼和愉園足球隊，雙方在比賽中均有進球，場面十分精彩。

【本報訊】昨晚八時，在九龍灣運動場舉行的足球賽中，東昇足球隊以二比零擊敗精工足球隊，取得兩連勝。東昇隊在比賽中表現出色，上半場就取得兩球領先，下半場則加強防守，最終守住勝利果實。精工隊則在比賽中顯得有些疲乏，未能對東昇隊造成太大威脅。此外，南華足球隊在另一場比賽中以一比一逼和愉園足球隊，雙方在比賽中均有進球，場面十分精彩。

# 華員會網球賽

## 本週秩序公佈

【本報訊】香港體育委員會主席湯恩佳，昨晚在港大體育館主持本年度全港最佳運動員頒獎禮。當晚共有十位運動員獲此殊榮，分別是：男子組別的陳永業、李耀庭、黃國強、陳國強、陳國強、陳國強、陳國強、陳國強、陳國強、陳國強。湯恩佳在致辭時表示，這些運動員在過去一年中表現出色，為香港體育事業做出了傑出貢獻。他希望他們能繼續努力，為香港爭取更多榮譽。

【本報訊】昨晚八時，在九龍灣運動場舉行的足球賽中，東昇足球隊以二比零擊敗精工足球隊，取得兩連勝。東昇隊在比賽中表現出色，上半場就取得兩球領先，下半場則加強防守，最終守住勝利果實。精工隊則在比賽中顯得有些疲乏，未能對東昇隊造成太大威脅。此外，南華足球隊在另一場比賽中以一比一逼和愉園足球隊，雙方在比賽中均有進球，場面十分精彩。

【本報訊】昨晚八時，在九龍灣運動場舉行的足球賽中，東昇足球隊以二比零擊敗精工足球隊，取得兩連勝。東昇隊在比賽中表現出色，上半場就取得兩球領先，下半場則加強防守，最終守住勝利果實。精工隊則在比賽中顯得有些疲乏，未能對東昇隊造成太大威脅。此外，南華足球隊在另一場比賽中以一比一逼和愉園足球隊，雙方在比賽中均有進球，場面十分精彩。

【本報訊】昨晚八時，在九龍灣運動場舉行的足球賽中，東昇足球隊以二比零擊敗精工足球隊，取得兩連勝。東昇隊在比賽中表現出色，上半場就取得兩球領先，下半場則加強防守，最終守住勝利果實。精工隊則在比賽中顯得有些疲乏，未能對東昇隊造成太大威脅。此外，南華足球隊在另一場比賽中以一比一逼和愉園足球隊，雙方在比賽中均有進球，場面十分精彩。

【本報訊】昨晚八時，在九龍灣運動場舉行的足球賽中，東昇足球隊以二比零擊敗精工足球隊，取得兩連勝。東昇隊在比賽中表現出色，上半場就取得兩球領先，下半場則加強防守，最終守住勝利果實。精工隊則在比賽中顯得有些疲乏，未能對東昇隊造成太大威脅。此外，南華足球隊在另一場比賽中以一比一逼和愉園足球隊，雙方在比賽中均有進球，場面十分精彩。

【本報訊】昨晚八時，在九龍灣運動場舉行的足球賽中，東昇足球隊以二比零擊敗精工足球隊，取得兩連勝。東昇隊在比賽中表現出色，上半場就取得兩球領先，下半場則加強防守，最終守住勝利果實。精工隊則在比賽中顯得有些疲乏，未能對東昇隊造成太大威脅。此外，南華足球隊在另一場比賽中以一比一逼和愉園足球隊，雙方在比賽中均有進球，場面十分精彩。

股票	開市價	最高價	最低價	收市價
太古洋行A	7.70	8.10	7.70	8.10
太古洋行B	7.70	8.10	7.70	8.10
太古洋行C	7.70	8.10	7.70	8.10
太古洋行D	7.70	8.10	7.70	8.10
太古洋行E	7.70	8.10	7.70	8.10
太古洋行F	7.70	8.10	7.70	8.10
太古洋行G	7.70	8.10	7.70	8.10
太古洋行H	7.70	8.10	7.70	8.10
太古洋行I	7.70	8.10	7.70	8.10
太古洋行J	7.70	8.10	7.70	8.10

股票	開市價	最高價	最低價	收市價
太古洋行A	7.70	8.10	7.70	8.10
太古洋行B	7.70	8.10	7.70	8.10
太古洋行C	7.70	8.10	7.70	8.10
太古洋行D	7.70	8.10	7.70	8.10
太古洋行E	7.70	8.10	7.70	8.10
太古洋行F	7.70	8.10	7.70	8.10
太古洋行G	7.70	8.10	7.70	8.10
太古洋行H	7.70	8.10	7.70	8.10
太古洋行I	7.70	8.10	7.70	8.10
太古洋行J	7.70	8.10	7.70	8.10

股票	開市價	最高價	最低價	收市價
太古洋行A	7.70	8.10	7.70	8.10
太古洋行B	7.70	8.10	7.70	8.10
太古洋行C	7.70	8.10	7.70	8.10
太古洋行D	7.70	8.10	7.70	8.10
太古洋行E	7.70	8.10	7.70	8.10
太古洋行F	7.70	8.10	7.70	8.10
太古洋行G	7.70	8.10	7.70	8.10
太古洋行H	7.70	8.10	7.70	8.10
太古洋行I	7.70	8.10	7.70	8.10
太古洋行J	7.70	8.10	7.70	8.10

股票	開市價	最高價	最低價	收市價
太古洋行A	7.70	8.10	7.70	8.10
太古洋行B	7.70	8.10	7.70	8.10
太古洋行C	7.70	8.10	7.70	8.10
太古洋行D	7.70	8.10	7.70	8.10
太古洋行E	7.70	8.10	7.70	8.10
太古洋行F	7.70	8.10	7.70	8.10
太古洋行G	7.70	8.10	7.70	8.10
太古洋行H	7.70	8.10	7.70	8.10
太古洋行I	7.70	8.10	7.70	8.10
太古洋行J	7.70	8.10	7.70	8.10

股票	開市價	最高價	最低價	收市價
太古洋行A	7.70	8.10	7.70	8.10
太古洋行B	7.70	8.10	7.70	8.10
太古洋行C	7.70	8.10	7.70	8.10
太古洋行D	7.70	8.10	7.70	8.10
太古洋行E	7.70	8.10	7.70	8.10
太古洋行F	7.70	8.10	7.70	8.10
太古洋行G	7.70	8.10	7.70	8.10
太古洋行H	7.70	8.10	7.70	8.10
太古洋行I	7.70	8.10	7.70	8.10
太古洋行J	7.70	8.10	7.70	8.10

# 涉嫌冒新華社文件行騙

## 男子被控十四罪押候審

【本報訊】一名涉嫌冒用新華社文件行騙的男子，昨晚在港大體育館被警方押解回港。該男子被控以十四項罪名，包括偽造文件、詐騙等。警方表示，該男子在過去一段時間內，利用偽造的新華社文件，向多個機構及個人進行詐騙，騙取大量金錢。目前，該男子已被警方扣留，並將於下週出庭受審。

【本報訊】昨晚八時，在九龍灣運動場舉行的足球賽中，東昇足球隊以二比零擊敗精工足球隊，取得兩連勝。東昇隊在比賽中表現出色，上半場就取得兩球領先，下半場則加強防守，最終守住勝利果實。精工隊則在比賽中顯得有些疲乏，未能對東昇隊造成太大威脅。此外，南華足球隊在另一場比賽中以一比一逼和愉園足球隊，雙方在比賽中均有進球，場面十分精彩。

【本報訊】昨晚八時，在九龍灣運動場舉行的足球賽中，東昇足球隊以二比零擊敗精工足球隊，取得兩連勝。東昇隊在比賽中表現出色，上半場就取得兩球領先，下半場則加強防守，最終守住勝利果實。精工隊則在比賽中顯得有些疲乏，未能對東昇隊造成太大威脅。此外，南華足球隊在另一場比賽中以一比一逼和愉園足球隊，雙方在比賽中均有進球，場面十分精彩。

【本報訊】昨晚八時，在九龍灣運動場舉行的足球賽中，東昇足球隊以二比零擊敗精工足球隊，取得兩連勝。東昇隊在比賽中表現出色，上半場就取得兩球領先，下半場則加強防守，最終守住勝利果實。精工隊則在比賽中顯得有些疲乏，未能對東昇隊造成太大威脅。此外，南華足球隊在另一場比賽中以一比一逼和愉園足球隊，雙方在比賽中均有進球，場面十分精彩。

【本報訊】昨晚八時，在九龍灣運動場舉行的足球賽中，東昇足球隊以二比零擊敗精工足球隊，取得兩連勝。東昇隊在比賽中表現出色，上半場就取得兩球領先，下半場則加強防守，最終守住勝利果實。精工隊則在比賽中顯得有些疲乏，未能對東昇隊造成太大威脅。此外，南華足球隊在另一場比賽中以一比一逼和愉園足球隊，雙方在比賽中均有進球，場面十分精彩。

【本報訊】昨晚八時，在九龍灣運動場舉行的足球賽中，東昇足球隊以二比零擊敗精工足球隊，取得兩連勝。東昇隊在比賽中表現出色，上半場就取得兩球領先，下半場則加強防守，最終守住勝利果實。精工隊則在比賽中顯得有些疲乏，未能對東昇隊造成太大威脅。此外，南華足球隊在另一場比賽中以一比一逼和愉園足球隊，雙方在比賽中均有進球，場面十分精彩。

等機電發裝安計設。材器訊通廠名理代

司公限有行生耀

〇五九六六七H：話電 號五〇一導領總

器電庭家廠名。理修及賣售。程工力電做承

觀參迎歡。機電線無器水熱電。品佳禮送



# 奧地利建築設計師 參觀新界發展情況

如何實現工業多元化，以配合拓展海外市場。

蘇成志

蘇成志

[illegible][illegible]

**利舞台**

**倫敦**

第九天映  
**賣座堅挺**

今天日  
夜五場

時開：十二點半  
兩點半  
四點半  
七點半  
九點半

成立公司繼  
一魔力一後  
面爆炸性動  
作片王！  
特藝七彩

片上中文幕

勢不兩  
立主角  
祖唐  
碧加  
探冲手砲  
孫神角  
戴唐  
莉妮  
領衛主演  
傑作！狂  
更技飛新大奇倫  
猛備平！創能平

# 超速陷阱

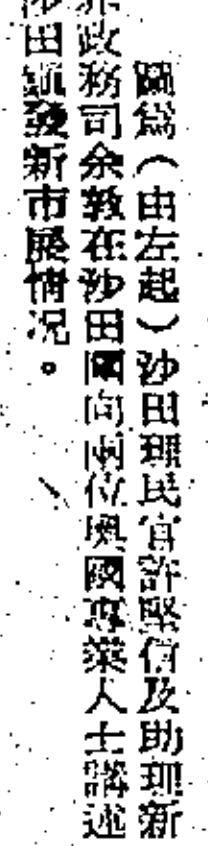
## SPEED TRAP



陸運生上。

尚有港聞  
刊在第三  
張第四頁

尙有港聞  
刊在第三  
張第四頁

[illegible]

場夜午 眾觀九港給獻前提

**!界世全動戰**  
**!亞南東震威夫功真長家!**

# 螳螂

**劉家輝** 特別客串  
**姜大衛** 領銜主演  
 SHAOLIN MANTIS

潮地各亞南東起掀片本  
 謝表以衆觀港給獻早提

民元寶廣蘭明亞荷娛翦明  
 樂朗聲登宮月洲活李樂翠珠

預優點十  
 映先半一晚明

別的地、縷拳本就來形各有  
 的更、槍外片是的態種部  
 拳術有雙蠅，除其，變動份  
 ：特刀刀有蠅一化物是多  
 隨影：特刀有蠅一化物是多

**邵氏出品**  
**必屬佳片**

夏井 李海生 唐偉成 韋弘 徐少強 領銜主演  
 主萍 森 午郎 偉成 弘 少強 劉家榮 李麗麗 黃杏秀

YOUNG AND LOVABLE

胡導 胡小峯

喜結良緣  
三對情人  
四種滋味

甜酸苦辣

# 不白之冤

胡小峯 胡導

喜結良緣  
三對情人  
四種滋味

華都 銀都

朝夕相見  
的男人婆  
竟是迷人  
的淨如仙  
山盟海誓  
的女朋友  
却是可怕  
的體操子

鮑起靜  
方平  
方龍  
方輝  
劉雪華  
孟平  
領銜主演

洪鋒  
李麗  
徐力  
劉戀  
徐力

陣容最料笑  
勁多

領銜主演

長城







### 股市交投顯呈旺盛

#### 指數再升逾十八點

【本報訊】本港股市昨日交投極為活躍，恒生指數收市報一萬四千八百點，升一十八點二點。昨日股市交投極為活躍，恒生指數收市報一萬四千八百點，升一十八點二點。昨日股市交投極為活躍，恒生指數收市報一萬四千八百點，升一十八點二點。

### 燈芯絨類顯增

#### 衣冬歐北西及美北輸

【本報訊】據美國紡織業協會表示，美國對歐洲、北美及西歐的燈芯絨類出口，在過去幾個月內，均有顯著增加。據美國紡織業協會表示，美國對歐洲、北美及西歐的燈芯絨類出口，在過去幾個月內，均有顯著增加。

### 連日天氣酷熱影響食慾

#### 酒樓飲食店旺丁不旺財

【本報訊】由於連日天氣酷熱，市民食慾大減，酒樓及飲食店生意大受打擊。雖然顧客人數不少，但消費額卻大減，令商家感到「旺丁不旺財」。

### 租車生意蓬勃

#### 配合市民需求漸多

【本報訊】隨著市民生活水平的提高，租車生意日益興旺。各大租車公司均表示，生意額不斷上升，市民對租車的需求也日益增加。

### 原棉成交稍增

#### 價穩中向上

【本報訊】昨日棉花市場交投平穩，價格略有上升。據悉，由於天氣因素，棉花產量受到一定影響，導致市場價格趨於穩定。

### 多增求需熱天

#### 俏疎樣檸位高創價

【本報訊】由於天氣酷熱，市民對檸檬的需求量大增。市場上檸檬的銷路非常好，價格也有所上漲。

### 世界食糖產量增

#### 創九千餘萬公噸

【本報訊】根據國際食糖組織的統計，今年世界食糖的總產量將創下九千餘萬公噸的新紀錄。這主要得益於巴西、印度及泰國等國的產量增加。

### 香港金融行情表

項目	收市價	漲跌
香港銀行	100.00	0.00
渣打銀行	100.00	0.00
匯豐銀行	100.00	0.00
德華銀行	100.00	0.00
橫濱正金	100.00	0.00
華比銀行	100.00	0.00
荷蘭銀行	100.00	0.00
法國銀行	100.00	0.00
德國銀行	100.00	0.00
意大利銀行	100.00	0.00
西班牙銀行	100.00	0.00
葡萄牙銀行	100.00	0.00
希臘銀行	100.00	0.00
土耳其銀行	100.00	0.00
埃及銀行	100.00	0.00
利比亞銀行	100.00	0.00
突尼斯銀行	100.00	0.00
阿爾及利亞銀行	100.00	0.00
摩洛哥銀行	100.00	0.00
塞內加爾銀行	100.00	0.00
加納銀行	100.00	0.00
尼日利亞銀行	100.00	0.00
喀麥隆銀行	100.00	0.00
剛果銀行	100.00	0.00
安哥拉銀行	100.00	0.00
佛得角銀行	100.00	0.00
幾內亞銀行	100.00	0.00
塞拉利昂銀行	100.00	0.00
利比里亞銀行	100.00	0.00
象牙海岸銀行	100.00	0.00
多哥銀行	100.00	0.00
貝寧銀行	100.00	0.00
尼日爾銀行	100.00	0.00
布隆迪銀行	100.00	0.00
盧旺達銀行	100.00	0.00
烏干達銀行	100.00	0.00
坦尚尼亞銀行	100.00	0.00
肯尼亞銀行	100.00	0.00
索馬里銀行	100.00	0.00
埃塞俄比亞銀行	100.00	0.00
吉布提銀行	100.00	0.00
馬達加斯加銀行	100.00	0.00
毛里求斯銀行	100.00	0.00
留尼汪銀行	100.00	0.00
塞舌爾銀行	100.00	0.00
科摩羅銀行	100.00	0.00
馬達加斯加銀行	100.00	0.00
毛里求斯銀行	100.00	0.00
留尼汪銀行	100.00	0.00
塞舌爾銀行	100.00	0.00
科摩羅銀行	100.00	0.00

### 原糖期貨回淡

#### 做價呈反覆態

【本報訊】原糖期貨市場昨日交投清淡，價格呈現反覆波動。由於市場對未來糖價走勢看法不一，導致價格起伏不定。

### 柴炭生意漸趨式微

#### 用家日少銷量劇減

【本報訊】由於環保意識的抬頭，市民使用柴炭的數量大幅減少。柴炭生意已呈現式微之勢，許多商家已轉行。

### 淡市米價

#### 重荷負過倉存

【本報訊】由於天氣因素，米價近日趨於穩定。但由於倉庫存貨過多，米價仍承受一定壓力。

### 英勞合國際銀行

【本報訊】英勞合國際銀行昨日宣佈，將在香港設立分行。該分行將為客戶提供全面的銀行服務。

### 七家戲院月底率先加價

#### 左派戲院可能暫不提高

【本報訊】由於票價上漲，七家戲院將於本月底率先調高票價。但左派戲院表示，將視情況而定，可能不會立即加價。

### 振不市猪企呆價益

#### 頭餘千七共益成

【本報訊】由於豬肉供應緊張，豬企價格大幅上漲。目前，豬企價格已創下新高。

### 香港九龍貨倉有限公司

#### 會議通告

【本報訊】香港九龍貨倉有限公司將於近日召開股東大會。會議將討論公司的重要事項。

### 公司秘書 麥禮頌謹啓

【本報訊】公司秘書麥禮頌謹啓，宣佈公司的重要消息。他表示，公司將繼續為客戶提供優質服務。



美國(雅宅)牌(ELER)潔具展



# 華僑經濟

## 首四月外貿值續增

### 港產輸十主要市場

#### 美日星尼增率較顯

【本報訊】據香港貿易發展局公佈，首四個月外貿值繼續增加，其中出口值增加百分之三點二，進口值增加百分之二點一。在出口值中，以美國、日本、星加坡、菲律賓、荷屬東印度、英國、加拿大、澳洲、紐西蘭及香港為十大主要市場。

月份	一九七七年	一九七六年	增減
一月至四月	1,380,000,000	1,330,000,000	3.8%
一月至三月	1,050,000,000	1,020,000,000	2.9%
一月至二月	720,000,000	700,000,000	2.9%
一月	380,000,000	360,000,000	5.6%

在進口值中，以美國、日本、星加坡、菲律賓、荷屬東印度、英國、加拿大、澳洲、紐西蘭及香港為十大主要市場。

在出口值中，以美國、日本、星加坡、菲律賓、荷屬東印度、英國、加拿大、澳洲、紐西蘭及香港為十大主要市場。

在進口值中，以美國、日本、星加坡、菲律賓、荷屬東印度、英國、加拿大、澳洲、紐西蘭及香港為十大主要市場。

在出口值中，以美國、日本、星加坡、菲律賓、荷屬東印度、英國、加拿大、澳洲、紐西蘭及香港為十大主要市場。

在進口值中，以美國、日本、星加坡、菲律賓、荷屬東印度、英國、加拿大、澳洲、紐西蘭及香港為十大主要市場。

在出口值中，以美國、日本、星加坡、菲律賓、荷屬東印度、英國、加拿大、澳洲、紐西蘭及香港為十大主要市場。

在進口值中，以美國、日本、星加坡、菲律賓、荷屬東印度、英國、加拿大、澳洲、紐西蘭及香港為十大主要市場。

在出口值中，以美國、日本、星加坡、菲律賓、荷屬東印度、英國、加拿大、澳洲、紐西蘭及香港為十大主要市場。

在進口值中，以美國、日本、星加坡、菲律賓、荷屬東印度、英國、加拿大、澳洲、紐西蘭及香港為十大主要市場。

在出口值中，以美國、日本、星加坡、菲律賓、荷屬東印度、英國、加拿大、澳洲、紐西蘭及香港為十大主要市場。

在進口值中，以美國、日本、星加坡、菲律賓、荷屬東印度、英國、加拿大、澳洲、紐西蘭及香港為十大主要市場。

## 歐黃金價下跌

### 美元匯率挺升

#### 東京美元走勢創新高

【本報訊】歐黃金價昨日下跌，美元匯率則挺升。東京美元走勢創新高。

歐黃金價昨日下跌，美元匯率則挺升。東京美元走勢創新高。

歐黃金價昨日下跌，美元匯率則挺升。東京美元走勢創新高。

歐黃金價昨日下跌，美元匯率則挺升。東京美元走勢創新高。

歐黃金價昨日下跌，美元匯率則挺升。東京美元走勢創新高。

歐黃金價昨日下跌，美元匯率則挺升。東京美元走勢創新高。

歐黃金價昨日下跌，美元匯率則挺升。東京美元走勢創新高。

歐黃金價昨日下跌，美元匯率則挺升。東京美元走勢創新高。

歐黃金價昨日下跌，美元匯率則挺升。東京美元走勢創新高。

歐黃金價昨日下跌，美元匯率則挺升。東京美元走勢創新高。

## 港美元做價續呈穩

### 日元挺升英鎊馬克齊跌

#### 業內拆淡活期息五厘一二五

【本報訊】港美元做價續呈穩，日元挺升英鎊馬克齊跌。業內拆淡活期息五厘一二五。

港美元做價續呈穩，日元挺升英鎊馬克齊跌。業內拆淡活期息五厘一二五。

港美元做價續呈穩，日元挺升英鎊馬克齊跌。業內拆淡活期息五厘一二五。

港美元做價續呈穩，日元挺升英鎊馬克齊跌。業內拆淡活期息五厘一二五。

港美元做價續呈穩，日元挺升英鎊馬克齊跌。業內拆淡活期息五厘一二五。

港美元做價續呈穩，日元挺升英鎊馬克齊跌。業內拆淡活期息五厘一二五。

港美元做價續呈穩，日元挺升英鎊馬克齊跌。業內拆淡活期息五厘一二五。

港美元做價續呈穩，日元挺升英鎊馬克齊跌。業內拆淡活期息五厘一二五。

港美元做價續呈穩，日元挺升英鎊馬克齊跌。業內拆淡活期息五厘一二五。

港美元做價續呈穩，日元挺升英鎊馬克齊跌。業內拆淡活期息五厘一二五。

## 去月英國收支平衡

### 赤字四千八百萬磅

#### 英鎊匯率創新高

【本報訊】去月英國收支平衡，赤字四千八百萬磅。英鎊匯率創新高。

去月英國收支平衡，赤字四千八百萬磅。英鎊匯率創新高。

去月英國收支平衡，赤字四千八百萬磅。英鎊匯率創新高。

去月英國收支平衡，赤字四千八百萬磅。英鎊匯率創新高。

去月英國收支平衡，赤字四千八百萬磅。英鎊匯率創新高。

去月英國收支平衡，赤字四千八百萬磅。英鎊匯率創新高。

去月英國收支平衡，赤字四千八百萬磅。英鎊匯率創新高。

去月英國收支平衡，赤字四千八百萬磅。英鎊匯率創新高。

去月英國收支平衡，赤字四千八百萬磅。英鎊匯率創新高。

去月英國收支平衡，赤字四千八百萬磅。英鎊匯率創新高。

# 國泰往新加坡 每日兩班超級三星服務



空中小姐張寶玉

國泰現在每日有兩班超級三星往新加坡：上午9:00經曼谷；下午3:30直航。此外每星期另有加班服務：逢星期一、三、日經曼谷及檳城；星期日經吉隆坡。國泰的空中小姐，秉承亞洲傳統的美德，為您帶來溫馨的服務，令您倍感親切。

國泰胸懷千萬里，心事細如絲。亞洲經驗最豐富的航空公司。國泰航空公司。太古集團。

### 獲多利有限公司

港幣存款利率行情

期限	可轉讓存款收據	定期存款*
二十四小時通知存款	—	4.00%
一個月	—	5.125%
二個月	—	5.125%
三個月	5.375%	5.50%
六個月	5.625%	5.75%
一年	6.125%	6.25%

\* 最低存款額HK\$50,000

詳情請致電本公司  
— 香港辦事處關維生君：5-263095  
— 旺角辦事處吳明華君：3-854027/9

### INTER ALPHA ASIA (H.K.) LTD.

港幣存款利率行情 (最少港幣五萬元)

期限	年息
24小時	4.25%
一月	5.25%
二月	5.25%
三月	5.625%
六月	5.75%
一年	6.25%

存款請至康樂大廈2501室或電  
林先生 (電話：5-266031)

### 香港保護兒童會

本集團成員包括：  
BANCO AMBROSIANO (意大利)  
BERLINER HANDELS-UND FRANKFURTER BANK (德國)  
CREDIT COMMERCIAL DE FRANCE (法國)  
KREDITBANK (比利時)  
NEDERLANDSCHE MIDDENSTANDSBANK NV. (荷蘭)  
PRIVATBANKEN (丹麥)  
WILLIAMS & GLYNN'S BANK (蘇格蘭)  
(本集團總資產超過1,995億港元)

### 庫存超過安全量 台增加水泥出口

本月十三萬餘噸

【本報訊】台灣水泥出口量，因庫存超過安全量，本月增加至十三萬餘噸。據悉，台灣水泥出口量，一向以日本為最大市場，其次為美國、菲律賓、泰國、新加坡等。本月出口量增加，主要是由於日本市場需求量大增所致。

### 尚有經濟 消息刊在 第六張第

【本報訊】本報第六張，刊載有關經濟消息，包括：港幣匯率、物價指數、失業率等。歡迎讀者訂閱。

### 香港保護兒童會

本會為保護兒童權益，特設「兒童保護專線」，為家長提供有關兒童保護之諮詢及服務。如有任何有關兒童保護之消息，請即致電本會。



# 華僑文化

## 港教區聖詠團聯合邀請

### 維也納舒伯特雙星 侯活夫婦來港演唱

【本報訊】維也納舒伯特雙星侯活夫婦，將於六月廿四、廿五兩晚，在維多利亞歌劇院演唱。侯活夫婦是奧地利著名音樂家，侯活夫人是維也納音樂學院的畢業生，曾獲多項國際音樂比賽之優異成績。侯活先生則是一位傑出的指揮家，曾指揮過多個國際知名樂團。他們此次來港演唱，將為港人帶來精彩的音樂享受。



港教區聖詠團成員合照

（來自維也納的奧地利音樂家侯活夫婦，將於六月廿四、廿五兩晚，在維多利亞歌劇院演唱。）

（來自維也納的奧地利音樂家侯活夫婦，將於六月廿四、廿五兩晚，在維多利亞歌劇院演唱。）

（來自維也納的奧地利音樂家侯活夫婦，將於六月廿四、廿五兩晚，在維多利亞歌劇院演唱。）

（來自維也納的奧地利音樂家侯活夫婦，將於六月廿四、廿五兩晚，在維多利亞歌劇院演唱。）

## 共襄善舉兼得名畫

### 熱心者熱烈訂購葉氏白馬畫

#### 今最後展出葉氏仍即席揮毫

【本報訊】由香港中華總商會主辦，各界熱心人士踴躍參加的「葉氏白馬畫義賣」活動，將於今日（廿四日）下午一時至四時，在維多利亞歌劇院舉行最後一場義賣。葉氏白馬畫，乃葉氏親筆所繪，畫中白馬栩栩如生，寓意吉祥。此次義賣所得款項將全部撥作慈善用途。葉氏將於當晚即席揮毫，為善舉添色。

## 商業專欄廣告

### 集中宣傳 費廉效大

（按：1. 每寸闊兩欄（即五寸）每天收費六十元，三天起碼。2. 以上大欄（五寸）加色每寸另加三元。長期訂約，不在此限。上列收費，每日下午六時前截止。）

### 錄音盒帶螺絲

德歌螺絲工業有限公司  
12-225511, 12-229229

### 牙尖咀利

吳特有限公司  
3-438989 3-433611

### 曲線玲瓏

紹榮鋼鐵廠有限公司  
承接建築鐵包工包料  
保證照工務局則樣標準  
（歡迎介紹引頭）  
電話：H二五五三九一  
H三三四三六六

### 法國利佳製藥廠出品

法國老牌「雙飛人」藥水  
治癒各種傷風感冒、頭痛、牙痛、喉痛、胃痛、腹痛、腰痛、背痛、手足痛、關節痛、神經痛、肌肉痛、皮膚痛、一切痛症，一服即癒。

各大藥房均有代售  
總代理：全球大藥房 電話：5-444182-5

### Better D

常服好D  
好油精丸  
健體養顏  
補肺強身  
老少咸宜  
每瓶\$12  
各大藥房均有代售 電話：5-444182

## 華僑日報主辦

# 美加旅行團

西岸 全程十五天 第52團 八月十一日至八月廿六日 全程十六天

★豪華團 \$8,450

★探親團 \$5,350

第48團：5月12日至5月26日

第50團：7月21日至8月4日

第53團：8月18日至9月1日

第54團：12月22日至1月5日

★豪華團 僅收 \$9,900

★探親團 僅收 \$8,000

中部及東岸

團友可在三十五天之內自由返港

全程供應每天早午晚三餐膳食

切實履行行程表內所列一切節目

詢問處：華僑日報中區辦事處  
香港中區德輔道中街華人銀行大廈地下  
電話：5-251974, 5-246379

（本團由華僑日報主辦，行程豐富，服務周到，歡迎報名。）

（本團由華僑日報主辦，行程豐富，服務周到，歡迎報名。）

（本團由華僑日報主辦，行程豐富，服務周到，歡迎報名。）

（本團由華僑日報主辦，行程豐富，服務周到，歡迎報名。）

（本團由華僑日報主辦，行程豐富，服務周到，歡迎報名。）

（本團由華僑日報主辦，行程豐富，服務周到，歡迎報名。）

（本團由華僑日報主辦，行程豐富，服務周到，歡迎報名。）

（本團由華僑日報主辦，行程豐富，服務周到，歡迎報名。）

（本團由華僑日報主辦，行程豐富，服務周到，歡迎報名。）

（本團由華僑日報主辦，行程豐富，服務周到，歡迎報名。）

（本團由華僑日報主辦，行程豐富，服務周到，歡迎報名。）

（本團由華僑日報主辦，行程豐富，服務周到，歡迎報名。）

（本團由華僑日報主辦，行程豐富，服務周到，歡迎報名。）

（本團由華僑日報主辦，行程豐富，服務周到，歡迎報名。）

（本團由華僑日報主辦，行程豐富，服務周到，歡迎報名。）

（本團由華僑日報主辦，行程豐富，服務周到，歡迎報名。）

（本團由華僑日報主辦，行程豐富，服務周到，歡迎報名。）

（本團由華僑日報主辦，行程豐富，服務周到，歡迎報名。）

（本團由華僑日報主辦，行程豐富，服務周到，歡迎報名。）

（本團由華僑日報主辦，行程豐富，服務周到，歡迎報名。）

（本團由華僑日報主辦，行程豐富，服務周到，歡迎報名。）

## 彩色華僑與白蓆夢思床褥

聯合主辦

有獎問答比賽

逢星期日 隨華僑日報附送

本期預告

封面專題：M. B. E. 球員郭家明

大胆驚人的緊身衣服 慳油汽車大比賽

西釀辣椒 釀洋蔥 姐姐愛作超齡打扮

鮑翠鈴給許冠文看上了 茅英被記黑名單

愛情輕音樂二十首 木蘭舞蹈團定期上演

九龍區有多少合唱團 十二生肖本週運程推算

兒童週刊 自樂其樂（星期掌聲）

（本報主辦，內容精彩，歡迎訂閱。）

（本報主辦，內容精彩，歡迎訂閱。）

（本報主辦，內容精彩，歡迎訂閱。）

（本報主辦，內容精彩，歡迎訂閱。）

（本報主辦，內容精彩，歡迎訂閱。）

（本報主辦，內容精彩，歡迎訂閱。）

（本報主辦，內容精彩，歡迎訂閱。）

（本報主辦，內容精彩，歡迎訂閱。）

（本報主辦，內容精彩，歡迎訂閱。）

（本報主辦，內容精彩，歡迎訂閱。）

## 1978 香港年曆

篇五十分書全 有萬羅包容內

作為你的案頭顧問

柯式精美印刷 每冊港幣貳拾元

（本曆內容豐富，設計精美，歡迎訂購。）

（本曆內容豐富，設計精美，歡迎訂購。）

（本曆內容豐富，設計精美，歡迎訂購。）

（本曆內容豐富，設計精美，歡迎訂購。）

（本曆內容豐富，設計精美，歡迎訂購。）

（本曆內容豐富，設計精美，歡迎訂購。）

（本曆內容豐富，設計精美，歡迎訂購。）

（本曆內容豐富，設計精美，歡迎訂購。）

（本曆內容豐富，設計精美，歡迎訂購。）

（本曆內容豐富，設計精美，歡迎訂購。）

（本曆內容豐富，設計精美，歡迎訂購。）

（本曆內容豐富，設計精美，歡迎訂購。）

（本曆內容豐富，設計精美，歡迎訂購。）

（本曆內容豐富，設計精美，歡迎訂購。）

（本曆內容豐富，設計精美，歡迎訂購。）

（本曆內容豐富，設計精美，歡迎訂購。）

（本曆內容豐富，設計精美，歡迎訂購。）

（本曆內容豐富，設計精美，歡迎訂購。）

## 鄧家一門四傑 名作海外展出

在溫哥華及阿爾斯頓

（鄧氏兄弟合照）

鄧家一門四傑，名作海外展出。此次展出的作品，包括鄧家兄弟的攝影作品，內容豐富，藝術價值高。展覽將於溫哥華及阿爾斯頓兩地舉行，歡迎各界人士前往參觀。

（鄧家兄弟攝影作品）

（鄧家兄弟攝影作品）

（鄧家兄弟攝影作品）

（鄧家兄弟攝影作品）

（鄧家兄弟攝影作品）

（鄧家兄弟攝影作品）

（鄧家兄弟攝影作品）

（鄧家兄弟攝影作品）

（鄧家兄弟攝影作品）

（鄧家兄弟攝影作品）

（鄧家兄弟攝影作品）

（鄧家兄弟攝影作品）

（鄧家兄弟攝影作品）

（鄧家兄弟攝影作品）

（鄧家兄弟攝影作品）

（鄧家兄弟攝影作品）

（鄧家兄弟攝影作品）

（鄧家兄弟攝影作品）



以五比一佔大比數輕取奧地利，戰情一面倒。荷國雖然有數員正有受傷的厄斯根斯，在下，恰恩尼幾不可失，選缺場，但仍能全場控制大局。缺場球員包括由舊臣主射，省中奧地利人腦，球彈落恰恩尼腳

[illegible]





### 星牌最新直流放大型

## 將失真至減新低點

## 準確度接近完美

「視聽」之放大，這是在音響界中，最受重視的工程師。放大器的設計，其目的在於將輸入信號，以最小的失真，放大到足以推動喇叭的程度。在音響界中，放大器的設計，其目的在於將輸入信號，以最小的失真，放大到足以推動喇叭的程度。在音響界中，放大器的設計，其目的在於將輸入信號，以最小的失真，放大到足以推動喇叭的程度。

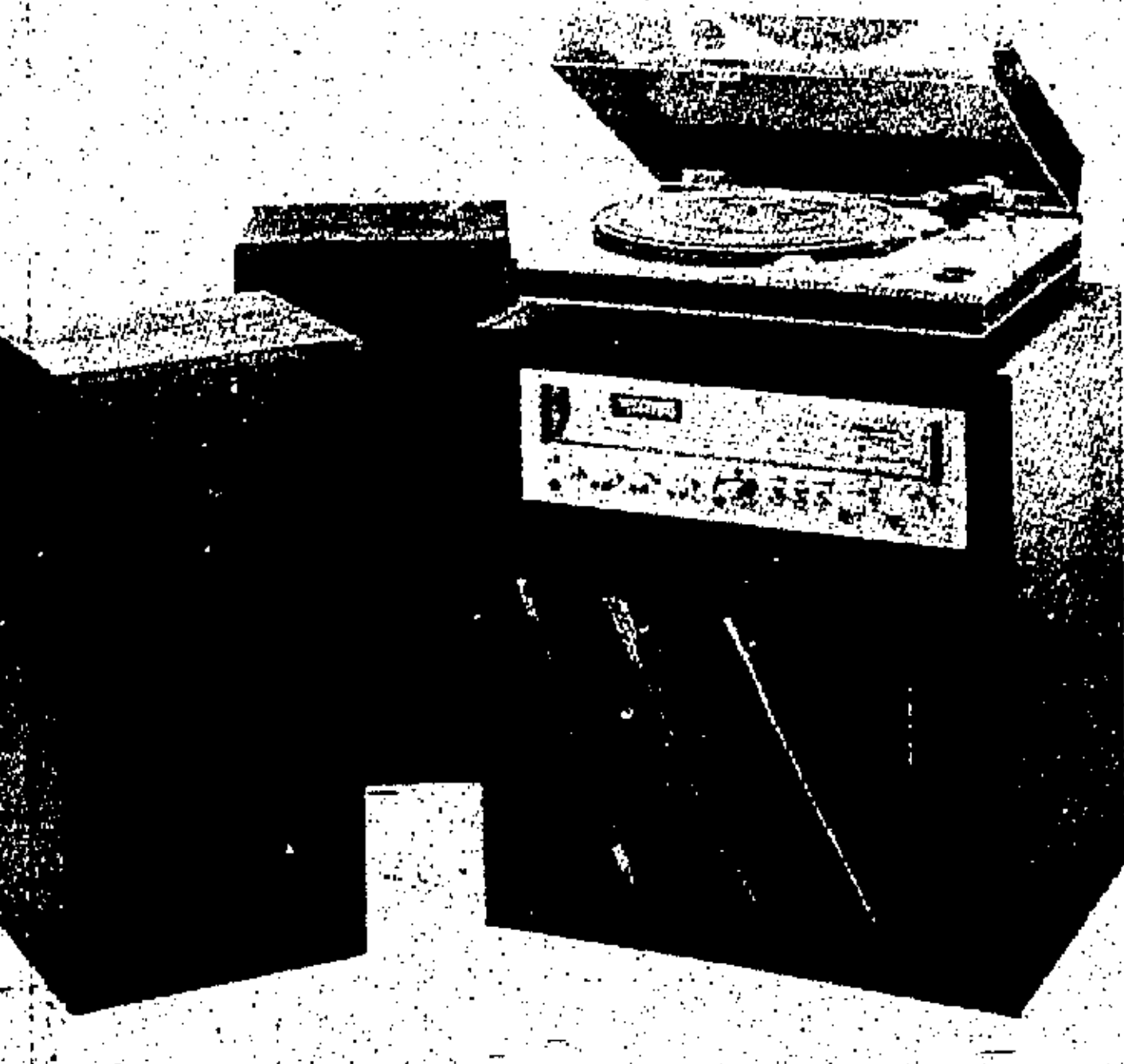
### 器聲揚INFINITY國美 卓超準水播重

INFINITY 美國 INFINITY 重播水準卓越。其設計旨在提供極高的音質，並確保聲音的準確性和清晰度。該系列產品包括多種型號，適合不同的音響系統配置。

### 三洋J20音響套裝組合 美觀實用超值產品

三洋 J20 音響套裝組合，包括調諧器、擴大機和揚聲器。該套裝設計美觀，操作簡便，且價格實惠，是音響愛好者的首選。其音質表現優異，能夠提供清晰、動人的聽覺體驗。

三洋 J20 音響套裝組合，包括調諧器、擴大機和揚聲器。該套裝設計美觀，操作簡便，且價格實惠，是音響愛好者的首選。其音質表現優異，能夠提供清晰、動人的聽覺體驗。



## HiFi音響怎樣才算完美? OPTONICA 給你答案: OPTONICA 3000 音響組合

**SM-1133X 身歷聲擴音機**  
輸出功率: 2X32W  
總諧波失真: 0.3%  
專業性混音設備; 錄音帶過速設備;  
功率特大; 失真率極低。

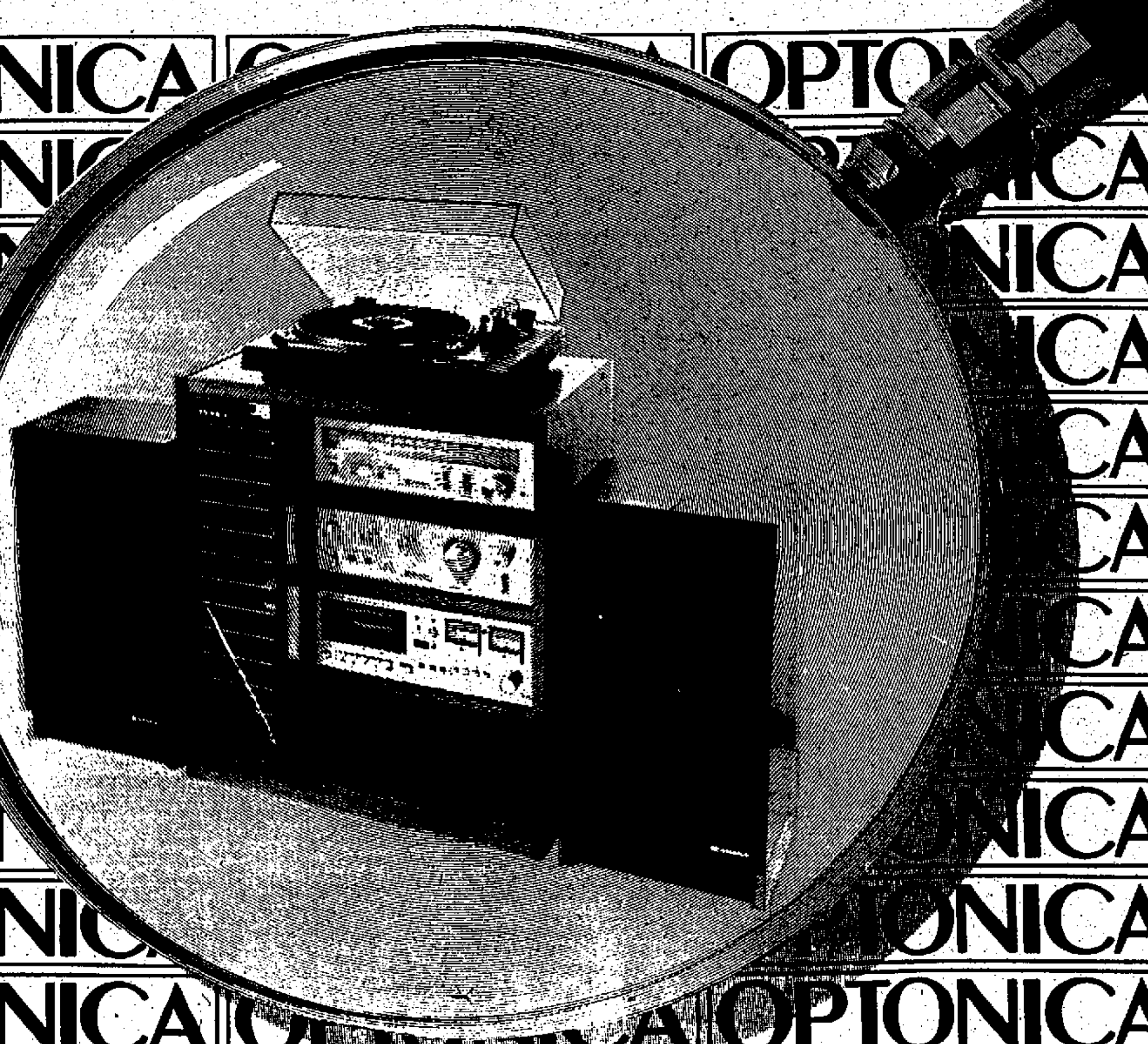
**ST-1133X 身歷聲調諧器**  
獨有FM錄音電平校正器;  
確保FM錄音效果完美無瑕;  
內置90°相移檢知器;  
確保低失真及高訊噪比。  
FM靈敏度: 1.8μV (1HF)  
總諧波失真: 0.7%

**雙開極 MOS FETs**  
高穩定度, 超低失真, 訊噪比高。

**RP-1133X 身歷聲唱盤**  
抖擺率低於 0.08% WRMS;  
四極同步馬達驅動;  
無聲回轉, 轉速穩定。

**CP-1133X 二路分音揚聲體系**  
最高功率承載: 35W  
頻率響應: 50-20,000Hz  
高度傳真, 效果完美。

**SY-1040K 組合機架**  
精緻柚木架, 實用美觀。



IN TUNE WITH THE FUTURE  
**OPTONICA**  
領導 Hi Fi 新紀元

總代理: 樂聲電器有限公司  
香港中環皇后大道中 1620-9 號 (電話: 5-257272 (9線))  
陳列室: 香港中環皇后大道中 24 號 (電話: 5-228380, 5-228985)

### 工二沙龍六月介紹

球體擴音聲體系

在音響界中，球體擴音聲體系是一種先進的技術，能夠提供更均勻、更自然的聲音分布。該體系通過多個揚聲器的協同工作，實現了聲音的全方位覆蓋，為聽眾帶來沉浸式的聽覺體驗。

### DECCA 唱片掃的 20,000 條人造導電纖維

能同時徹底清除唱片上的塵垢及靜電。

DECCA 唱片掃是世界上最先進的唱盤清潔設備之一。它採用了 20,000 條人造導電纖維，能夠有效清除唱片表面的塵垢和靜電，從而提高音質，延長唱片的使用壽命。



# 兒童繪畫課程

聖匠社區續辦  
 攝影設計絲印  
 絲網印刷，廣告美術設計，歡迎有經驗者來學。  
 沖放等。廠收學費，設有冷氣攝影室，各種名貴色料，夜場攝影及攝影器材，供同學使用。報名入學，到紅地苑茶園荷尾黃埔地皮(即聖匠天K6 COHO1詢問)。  
 【馬】葉辭白畫刺鴻題  
 (現搬出大富堂座落)

本月十九晚舉

田・柳・雪

（左下）素潔芬芳（鍾寶耀作）（右



香港  
華商旅遊協會  
鼎力贊助

**馬 星**  
7天豪華團  
\$ 2,550  
遍遊：檳城、吉隆坡  
頂高原、星加坡  
住宿：美輪、假日  
酒店  
逢星期日出發

**請向下列各會員旅行社報名查詢**

**百善** 旅遊公司  
H 243135 H 227973

**台灣** | **曼谷**

阿里山芝麻城  
九天 \$1390  
七天 \$1199  
6月13, 20, 27 8月3, 17,  
香港皇后大道中74號302室

芭堤雅、古城  
七天 \$1680  
六天 \$1590  
逢星期五出發

**遠洋** 旅遊(香港)有限公司  
3-660208 3-687622

美國西岸十天 \$5450 港幣  
美加中西部十五天 \$7980 港幣  
菲律賓六天豪華團 \$1299 港幣  
歐洲廿一天豪華團 \$8390 港幣  
韓日八天 \$2990 逢週六出發

代售移民旅遊機票, 代辦各地簽證  
九龍尖沙咀樂道五號二樓(凱悅酒店對面)

**恒達** 5-240960 5-265780

**曼谷七天豪華團**  
 首創六天價銀(七天行程)  
 特別安排城市男女黃金玉佛寺  
 珍貴泰國全席  
 豪華豪華豪華豪華  
 兩晚巴里灣五星大酒店  
 每晚多晚夜遊  
 特別C卡可參加泰國郵局  
 代售各地特價機票。星期六下午照常辦公  
 香港大道中興達大廈1006室



**DELUXE**

**菲律賓**

7天特級豪華團

**\$ 1,350**

6月3,6,9,12,15,18,  
21, 24, 27, 30

7月3,6,9,12,15,18,  
21, 24, 27, 30

**請向港九各大旅行社查詢**

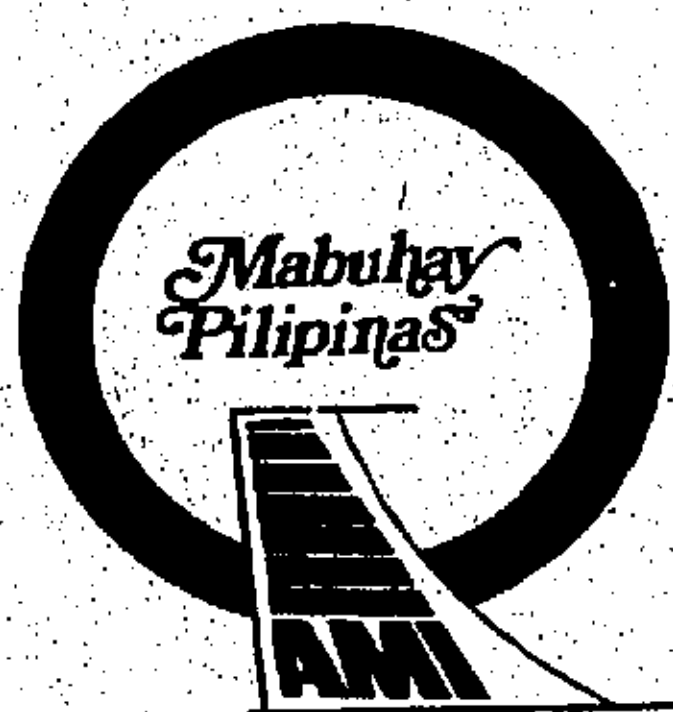






[illegible]





註冊商標 聯合經營  
提防影射 增強信心

# 旅行社大特寫

## Mabuhay Pilipinas DELUXE



### 七天愉快旅程簡介：

- 第一天 香港—馬尼拉  
下榻馬尼拉花園大酒店或總統大酒店。
- 第二天 市區近郊—文化村(千島湖)—  
AYALA 慶像館—蘇雲夜總會  
下榻馬尼拉花園或總統大酒店。
- 第三天 馬尼拉—碧瑤(乘內航機)—夜總會  
下榻萬里大酒店。
- 第四天 碧瑤—馬尼拉(乘內航機)—  
艾蘭迪—夜總會  
下榻艾蘭迪夏宮假日大酒店。
- 第五天 艾蘭迪—百勝灘—「的的格」夜總會  
下榻艾蘭迪夏宮假日大酒店。
- 第六天 馬尼拉—大谷地火山湖—鐘島樂園—  
EDUARDOS 夜總會  
下榻馬尼拉花園或總統大酒店。
- 第七天 馬尼拉—海上賭場—香港

本團承蒙下列機構贊助：

- Air Manila International 馬尼拉國際航空公司  
THE REGENT OF MANILA 總統大酒店  
HOT LINES (ASIA) LTD. 熱線(亞洲)有限公司  
Manila Garden Hotel 馬尼拉花園大酒店  
SHOEMART 全非最大百貨公司

菲律賓七天特級豪華貴賓團  
本觀光團特點：  
★ 乘搭波音 707 豪華噴射客機，實非一般般包機可比。  
★ 航空公司、各大酒店、旅遊局及有關機構聯合鼎力贊助。  
★ 行程精心策劃，盡善盡美，保證絕無舟車勞頓之苦。  
★ 超值豪華享受，多晚不同情調夜總會，當盡佳餚美酒。  
★ 欣賞各類表演節目，除與節目。  
★ 每晚均為團員安排豐富娛樂節目。  
★ 嚴格訓練之經驗豐富領隊隨團服務。  
★ 聘請菲律賓旅遊局認可之經驗導遊沿途粵語講解。  
★ 出發前茶點招待，詳述當地一切風土人情。  
★ 附註：報名前請參閱其他旅行團作比較。

出發日期  
六月 3, 6, 9, 12, 15, 18, 21, 24, 27, 30 日  
七月 3, 6, 9, 12, 15, 18, 21, 24, 27, 30 日  
八月 2, 5, 8, 11, 14, 17, 20, 23, 26, 29 日

## \$1,350

**康德** H435346 444909  
皇后大道中150號A座大富閣五樓  
阿里山·圓山·芝麻城  
豪華貴賓團 九天 \$1780  
逢週六、日、一 晚遊  
韓國五天 菲島七天  
\$1950. \$1350.  
15天 \$5900起  
英航假期(歐遊團)  
凡參加各地旅遊團購物券\$300

**依時** 5-266500  
5-26508-9  
3-850087-9  
非島友誼超級豪華貴賓團 \$1250  
(飛機特價) 住宿：全非最大之豪華噴射客機，另一般般包機可比。  
★ 乘搭波音 707 豪華噴射客機，另一般般包機可比。  
★ 航空公司、各大酒店、旅遊局及有關機構聯合鼎力贊助。  
★ 行程精心策劃，盡善盡美，保證絕無舟車勞頓之苦。  
★ 超值豪華享受，多晚不同情調夜總會，當盡佳餚美酒。  
★ 欣賞各類表演節目，除與節目。  
★ 每晚均為團員安排豐富娛樂節目。  
★ 嚴格訓練之經驗豐富領隊隨團服務。  
★ 聘請菲律賓旅遊局認可之經驗導遊沿途粵語講解。  
★ 出發前茶點招待，詳述當地一切風土人情。  
★ 附註：報名前請參閱其他旅行團作比較。

**環球通運**(香港)有限公司  
TEL: 3-681295-6  
台灣九天天團 \$1800 逢週六出發  
菲律賓七天團 \$1350 每週出發  
日本韓國八日團 \$2990 逢週六出發  
韓國日本七天團 \$2880 逢週六、日、一  
日本澳洲七日遊 \$2790 逢週六、日、一  
全韓國五日團 \$1990 逢週六出發  
代理英航假期歐洲團及各地機票  
九龍尖沙咀彌敦道何鴻卿大廈321室

3-969369 3-951569  
旺角胡杜生行1111室  
影星劉一帆親自統領  
**日暑期市**  
\$2280 五天 \$2323 六天  
大酒店 雙人房 食唐菜  
東京一淺草一上野一橫濱  
富士山  
新宿一鎌倉一銀座一橫濱  
7月4, 18, 25日

**時代通運** TEL: 3-258255  
大馬路33號電話: 206  
美加旅遊  
學生機票  
歡迎電話垂詢及比較  
菲律賓七天超級豪華團  
\$1350 5月1, 4, 7, 10, 13, 16, 19, 22, 25, 28, 31

**金利旅業有限公司**  
九龍金巴利道160號金利閣五樓  
3-660266 3-683229  
**韓國** 9天  
逢星二、三、六出發  
四天\$1790 五天\$1950  
回程台北不另收費

**海威** 3-693083  
3-692985  
機票特價  
菲律賓 \$1190  
全一週五星級大酒店  
行程精彩  
台灣 \$1490  
逢週六、日、一 晚遊  
韓國 \$1590  
逢週六、日、一 晚遊  
日本 \$1590  
逢週六、日、一 晚遊  
尖沙咀彌敦道何鴻卿大廈一樓F31A

**華泰旅運公司**  
5-246059 (日) 5-793090 (夜)  
泰國七天超值團 \$1590  
逢星期五六日乘搭豪華噴射客機，暢遊  
曼谷市區名勝、水上市場、皇宮、三大佛  
寺、玫瑰花園、野生動物園、鱷魚潭、古城  
在芭提雅住宿兩晚假日酒店，參加遊覽  
曼谷住宿大飯店，五次不同情調夜總會。  
六天 \$1530 (逢星期六) 五天 \$1490 (逢星期三)  
台灣旅遊天天出發  
四天台北台北 \$1090 五天台北台北 \$1230  
七天台北台北 \$1510 九天台北台北 \$1590  
泰越台越 \$100  
香港中環德輔道中100號  
全日行大樓 及銀行大廈側  
澳門維多利亞街111號

**渥士里(香港)旅行社**  
香港九龍彌敦道333號電話: 3-662727 3-669797  
泰 芭提雅馬尼拉九天團 \$2590  
逢星期五出發  
馬尼拉六天團 \$2390  
逢星期日出發  
芭提雅四天特選團 \$1390  
住宿於 Dusit Thani Hotel & Holiday Inn  
逢星期日出發

**威捷旅遊** TEL: 3-68317  
3-683065  
英航歐遊團15天 20天 21天 由 \$5989起  
美國東西岸10天 由 \$5450起  
菲律賓7天 \$1350.-  
曼谷5天 \$1590.-  
曼谷7天 \$1630.-  
台灣豪華7天團 \$1590.-  
日本超級豪華7天團 \$2790.-  
代辦各國航空公司機票  
香港中環德輔道中100號金利閣五樓  
澳門維多利亞街111號

**裕億旅運貿易公司**  
5-454191 5-432590  
裕億安排  
舒適愉快

**騰達旅遊**  
5-776338 (4線)  
台灣 7天 \$1290 逢星期二、六出發  
9天 \$1390 美加  
泰國 7天 \$1590 探親 \$4645  
日本 5天 \$2230 西岸 \$6600  
英航歐洲15天 \$5689 東岸 \$9999  
專辦世界各地旅遊簽證、經濟  
航空客票、移民及學生機票  
香港中環德輔道中100號金利閣五樓

**多明尼加旅運公司**  
5-772013 (二線) 5-798531 (二線)  
台灣 泰國 六天 \$1650  
六月十六日  
七月七日  
星馬 八天 \$2650  
六月二十二日  
六月六日  
代理 英美 廉價機票  
香港中環德輔道中100號金利閣五樓

**勵達** 5-260145-8  
旅運國際有限公司  
曼谷 六天 \$1590  
美加 9天 \$2367 7天 \$2177 28日 \$2177  
台灣 九天天團 \$1750  
歐洲 10天 \$2461 8天 \$2277 28日 \$2177  
韓國 四天 \$1750 5天 \$1990 6天 \$2177  
日本 四天 \$1750 5天 \$1990 6天 \$2177  
菲律賓 七天貴賓團 \$1350  
中環德輔道中20號西伯利亞大廈五樓

**海外旅遊** 香港: 5-260145  
澳門: 8-260145  
非島七天貴賓團  
暑期特價酬賓  
行程請參閱報章  
或電索即寄  
香港公司: 皇后大道中88號商業大廈160室  
澳門公司: 荷蘭園正街10號

**星輝** 3-309385-6  
9AM-8PM  
菲律賓 美 觀光暢遊  
碧瑤—鐘島樂園—百勝灘—海上賭場  
★ 乘搭波音 707 豪華噴射客機，飛往馬尼拉。  
★ 住宿在馬尼拉、如花園、AYALA 慶像館、蘇雲夜總會。  
★ 多晚不同情調夜總會，當盡佳餚美酒。  
★ 欣賞各類表演節目，除與節目。  
★ 每晚均為團員安排豐富娛樂節目。  
★ 嚴格訓練之經驗豐富領隊隨團服務。  
★ 聘請菲律賓旅遊局認可之經驗導遊沿途粵語講解。  
★ 出發前茶點招待，詳述當地一切風土人情。  
★ 附註：報名前請參閱其他旅行團作比較。  
每星期有團出發 專人隨團  
★ 專辦台灣、泰國特價簽證

**好世界酒樓**  
菲島七天豪華貴賓團  
6月份 特價 \$1300元  
出發日期: 6月12日 24日  
另致送本酒樓禮券100元  
回程特設豪華車款待  
信譽保證 超值享受  
香港中環德輔道中100號金利閣五樓

**康年** 香港中環德輔道中100號金利閣五樓  
九天天團 \$1290 特價 \$1090  
日期: 6月8, 12, 15, 18, 21, 24, 27, 30 日  
7月13, 16, 19, 22, 25, 28, 31 日  
台灣 九天天團 \$1780 逢星期六出發  
第一會場九天天團 \$2290 逢星期六出發  
日期: 6月8, 23 7月14, 24, 28, 8月7, 14, 21 日  
★ 乘搭波音 707 豪華噴射客機，飛往馬尼拉。  
★ 住宿在馬尼拉、如花園、AYALA 慶像館、蘇雲夜總會。  
★ 多晚不同情調夜總會，當盡佳餚美酒。  
★ 欣賞各類表演節目，除與節目。  
★ 每晚均為團員安排豐富娛樂節目。  
★ 嚴格訓練之經驗豐富領隊隨團服務。  
★ 聘請菲律賓旅遊局認可之經驗導遊沿途粵語講解。  
★ 出發前茶點招待，詳述當地一切風土人情。  
★ 附註：報名前請參閱其他旅行團作比較。

**嘉賓** 3-302235  
3-851179  
曼谷 六天 \$1630  
7天 \$1690 6天 \$1630  
5天 \$1570 4天 \$1390  
C1 豪華 \$70 逢星期四 六日出發  
★ 乘搭波音 707 豪華噴射客機，飛往馬尼拉。  
★ 住宿在馬尼拉、如花園、AYALA 慶像館、蘇雲夜總會。  
★ 多晚不同情調夜總會，當盡佳餚美酒。  
★ 欣賞各類表演節目，除與節目。  
★ 每晚均為團員安排豐富娛樂節目。  
★ 嚴格訓練之經驗豐富領隊隨團服務。  
★ 聘請菲律賓旅遊局認可之經驗導遊沿途粵語講解。  
★ 出發前茶點招待，詳述當地一切風土人情。  
★ 附註：報名前請參閱其他旅行團作比較。

**Any Tours**  
香港: 5-260145  
澳門: 8-260145  
菲律賓 七天 \$1,350  
美加 九天 \$1,500  
台灣 九天 \$1,750  
美加特廉機票  
三: 六九七二五一四四

**利華旅遊**  
逾十年經驗 信譽最穩健  
菲律賓 碧瑤 鐘島  
四晚夜總會 坐落光輝火車  
逢星期日乘搭豪華噴射客機  
台北東區大馬路100號金利閣五樓

**新都** 5-447183  
5-447183  
菲律賓 碧瑤 豪華團 \$1350  
飛往馬尼拉 住宿五星級大酒店  
台灣 九天天團 \$1780  
(逢星期六、日、一 晚遊)  
台灣 七天豪華團 \$1540  
(逢星期日、一 晚遊)  
全一週一流: 住宿圓山、希爾頓大酒店  
香港中環德輔道中100號金利閣五樓

**永康** 香港中環德輔道中100號金利閣五樓  
菲律賓 七天豪華團 \$1290 特價 \$1090  
日期: 6月8, 12, 15, 18, 21, 24, 27, 30 日  
7月13, 16, 19, 22, 25, 28, 31 日  
台灣 九天天團 \$1780 逢星期六出發  
第一會場九天天團 \$2290 逢星期六出發  
日期: 6月8, 23 7月14, 24, 28, 8月7, 14, 21 日  
★ 乘搭波音 707 豪華噴射客機，飛往馬尼拉。  
★ 住宿在馬尼拉、如花園、AYALA 慶像館、蘇雲夜總會。  
★ 多晚不同情調夜總會，當盡佳餚美酒。  
★ 欣賞各類表演節目，除與節目。  
★ 每晚均為團員安排豐富娛樂節目。  
★ 嚴格訓練之經驗豐富領隊隨團服務。  
★ 聘請菲律賓旅遊局認可之經驗導遊沿途粵語講解。  
★ 出發前茶點招待，詳述當地一切風土人情。  
★ 附註：報名前請參閱其他旅行團作比較。

**暑假大酬賓**  
另30/6前報名可得CIC貴賓卡一張  
菲律賓 七天 \$1,299  
曼谷 五天 \$1,480  
6月12, 24日 7月1, 15, 22, 29日  
6月5, 7, 11, 13, 17, 19, 23日 8月5, 12, 19, 26日  
住宿特選馬尼拉大酒店 特選中華航空公司

**陽光旅行團**  
六天貴賓團 \$1590 逢星期五出發 \$1690  
★ 乘搭空中巨無霸豪華噴射客機。  
★ 採用新航線，縮短飛行時間。  
★ 行程新穎，與眾不同。  
★ 所有節目安排絕不棄。  
★ 兩晚芭提雅五星級大酒店。  
電話: 5-21818 5-281338

**怡樂** 3-955010  
3-956873  
菲律賓 豪華遊 \$1350  
台灣組 七天 \$1550 九天 \$1750  
星馬泰 九天 \$2590 十一天 \$2990 曼谷(代辦簽證) 五天 \$1490  
日本道通遊 六天 \$2490 七天 \$2790 韓日八天 \$2990  
K-680022 K-682127

**安旅** 3-955010  
3-956873  
豪華非島 七天 \$1350  
銀菲行程 \$1190 (特別優惠團 7月23-29日)  
台灣 九天天團 \$1700 七天 \$1500  
韓國 9天 \$1950  
日本本州 7天 \$2790  
英航歐遊 15天 \$5989  
代辦世界各地平機票  
台證專門 歡迎同業委託 保證快捷妥當  
香港中環德輔道中100號金利閣五樓

**東南** 3-855929 3-882709  
曼谷 芭提雅 六天 \$1630 逢星期六  
台灣 阿里山 九天 \$1590 七天 \$1420 天天出發  
代辦簽證 廉價機票 百貨批發  
九龍旺角彌敦道501號豐華銀行大廈1112室

**移民有路美夢成真**  
美加澳洲特快簽證  
移民離境移民海外一切手續  
三藩市1250 溫哥華1050 台北 550  
羅省1250 西雅圖1250 日本 1150  
芝加哥1600 倫敦1450 馬尼拉 450  
紐約1600 荷蘭1770 韓日台 1250  
多倫多1600 巴黎1770 曼谷 950  
快意旅行社

**飛龍人酒樓** 金漢大酒樓 飛龍旅遊公司  
冠生園酒家 飛龍旅遊公司  
菲律賓 台灣 七天九天天團豪華團  
七天貴賓團 \$1350 逢星期日、一 晚遊  
★ 百勝灘、鐘島、蘇雲夜總會、多晚不同情調夜總會。  
★ 五里山、鐘島、蘇雲夜總會、多晚不同情調夜總會。  
★ 五里山、鐘島、蘇雲夜總會、多晚不同情調夜總會。  
★ 五里山、鐘島、蘇雲夜總會、多晚不同情調夜總會。  
★ 五里山、鐘島、蘇雲夜總會、多晚不同情調夜總會。  
★ 凡參加出發前特設茶會特設全體團餐及50元酒樓禮券  
★ 代辦各國簽證及各地機票



今日的事今天做

小朋友：你們知道嗎？今天的事今天做，不要拖到明天。明天還有明天的事，今天的事今天做，才能把事情做好。

小朋友：你們知道嗎？今天的事今天做，不要拖到明天。明天還有明天的事，今天的事今天做，才能把事情做好。

金根三

在一個村莊裏，住着一個窮人，他生了一個兒子，取名金根三。金根三長得很可愛，聰明伶俐，很受鄰居的喜愛。

唐姨姨

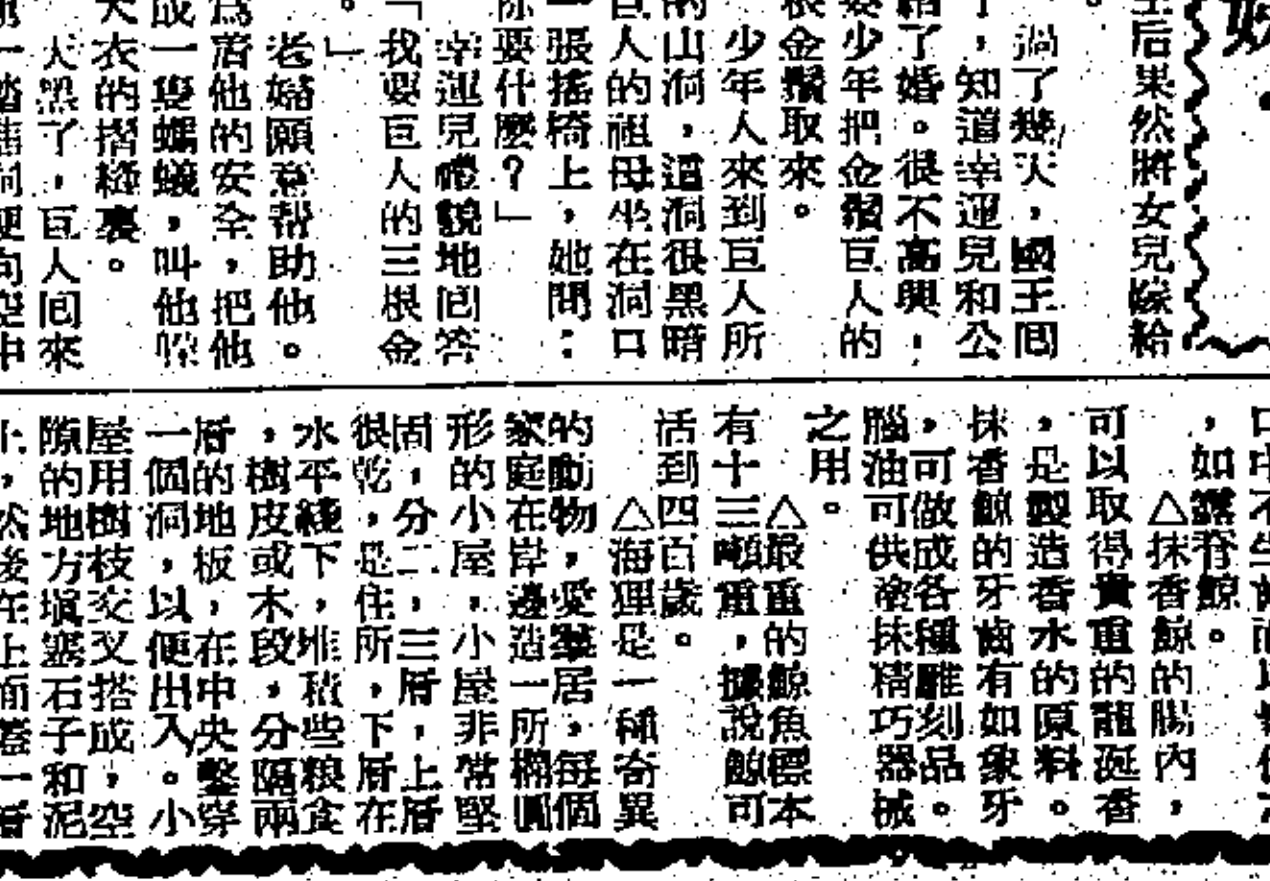
唐姨姨是一個勤勞、善良的女人。她每天天不亮就起床，開始一天的勞作。她不僅自己勤勞，還經常幫助鄰居，是大家心目中的好鄰居。

小常識

小朋友，你們知道嗎？我們的身體是由很多細胞組成的。這些細胞需要營養才能生長。所以，我們要多吃蔬菜、水果，保持身體健康。

兒童天地

小朋友，你們知道嗎？我們的世界充滿了奧秘。我們要不斷學習，不斷探索，才能發現世界的奧秘。



暴力與色情電影、黃色刊物

為害社會應完全根絕

近年來，社會上出現了一些暴力與色情電影、黃色刊物，這些東西對青少年的身心健康造成了嚴重的危害。我們必須採取措施，完全根絕這些有害的東西。

家長座談

家長座談是家長與學校老師之間的一種溝通方式。通過座談，家長可以了解孩子的學習情況，老師也可以了解孩子的家庭背景。這有助於提高教學質量，促進學生的成長。

西區婦女會祝父親節

禮物分贈模範父親

西區婦女會為慶祝父親節，特別舉辦了禮物分贈活動。活動旨在表彰那些在家庭和工作上都表現優異的模範父親。參加活動的父親們都獲得了精美的禮物，並受到了大家的讚揚。

康樂家庭

康樂家庭是指那些生活幸福、健康快樂的家庭。在康樂家庭中，成員之間相互關愛、相互支持，共同營造出一個溫馨、和諧的氛圍。我們應該學習康樂家庭的優點，努力營造一個美好的家庭。

康樂家庭

康樂家庭是每個人都向往的。在康樂家庭中，我們可以找到真正的快樂和幸福。讓我們一起努力，為營造一個美好的家庭而努力。

父親節快樂

父親節是屬於父親的節日。在這個節日裡，我們要表達對父親的感激之情，祝願父親健康快樂。父親是我們的父親，也是我們的榜樣。我們要學習父親的優點，努力成為一個優秀的人。

父親節快樂

父親節是屬於父親的節日。在這個節日裡，我們要表達對父親的感激之情，祝願父親健康快樂。父親是我們的父親，也是我們的榜樣。我們要學習父親的優點，努力成為一個優秀的人。

父親節快樂

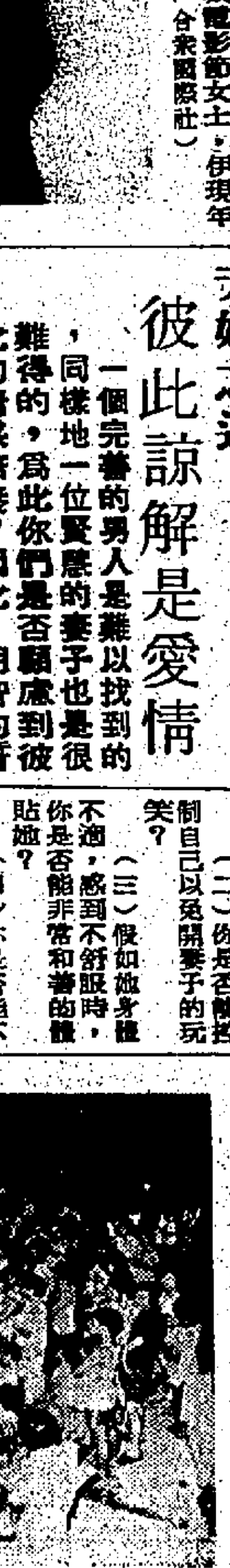
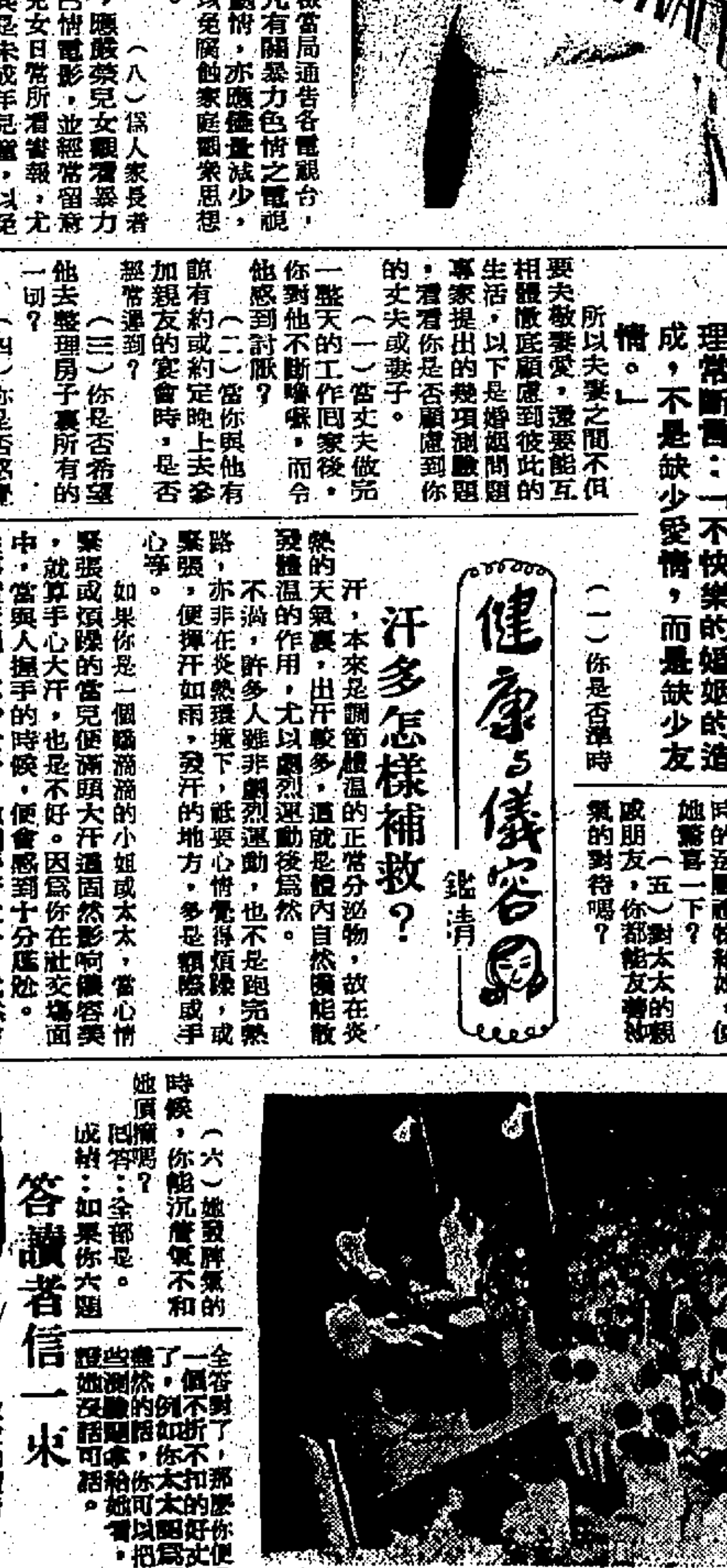
父親節是屬於父親的節日。在這個節日裡，我們要表達對父親的感激之情，祝願父親健康快樂。父親是我們的父親，也是我們的榜樣。我們要學習父親的優點，努力成為一個優秀的人。

父親節快樂

父親節是屬於父親的節日。在這個節日裡，我們要表達對父親的感激之情，祝願父親健康快樂。父親是我們的父親，也是我們的榜樣。我們要學習父親的優點，努力成為一個優秀的人。

父親節快樂

父親節是屬於父親的節日。在這個節日裡，我們要表達對父親的感激之情，祝願父親健康快樂。父親是我們的父親，也是我們的榜樣。我們要學習父親的優點，努力成為一個優秀的人。



鯉魚禮品贈父親 聊報恩情似海深

港九各鯉魚恤分店為慶祝父親節 男裝全部九折

鯉魚恤與你 日久倍添情

香港保護兒童會

兒童保護服務











聯合增減信心  
合作減低成本

## 海陸空遨遊菲律賓七天 豪華郵船“森林女神號”

**簡 介**

**西班牙建造之一級郵船6,438噸長344英尺**

船上共有 102 間客房，全部地氈及中央冷氣系統，每房附有私家浴室，冷熱空氣，其室如深池、日光浴、桑拿、餐廳、新式夜總會、酒吧、圖書室、打牌膳食、名廚、保健、海鮮為主，著名樂隊演節等應有盡有，不勝枚舉，位艙員為閣下服務，保證施和場生機。

行程包括：隆巴龍島，西哥貢島，哥洛基島，百勝灘  
艾蘭迪，菲島文化村，海上賭場，大谷地  
蠟島樂園，馬尼拉市內外觀光，多晚夜總會

**STERLING PHILIPPINES AIRWAYS, INC. SPI**

★★★請向下列各大旅行社報名查詢★★★

**\$1490**



# 宜泰

旅遊有限公司

3-960295-8

**十天青年回國觀光團** <sup>3/8</sup>  
 (連團稅) **\$1350**

**九天阿里山、芝蔴城環島遊**  
 豪華組：\$1790 團費組：\$1500 逢星期六出發

**香港青年暑期島嶼營**  
 菲律賓 <sup>3/11</sup> <sup>2/8</sup> <sup>1/10</sup> **\$1090**

**菲律賓十天豪華團** **\$1250**

**暑假歐洲遊** **\$5789**

代辦  
台地  
簽證  
簽證  
簽證

中華民國護照  
各地機票

九龍電話 655 8888 旅行 907-8 室



# 漢誠

883071  
K-889734  
H-438221  
H-438231

**菲律賓**  
(七天)  
**\$1090**  
飛機碧瑤  
6月17,23,29

暢遊台灣 住宿圓山

**九天**

## \$1390

出發：逢星期日

**曼谷 芭提雅 古城**  
六天 **\$1590**  
逢星期日

九龍旺角 九龍中環 九龍尖沙

四洲大 大環 415 按3

創設 總大 區 512 室

**愛美** 旅遊 (香港) 有限公司  
K-664173 664735


週末渡假團 (逢週六出發)  
碧瑤夏宮蠟島七天 \$1250  
曼谷芭提雅六天 \$1650

**菲律賓**  
六天 \$1090  
六月卅日出發

滿敦道241號金義大廈十樓1004室

**榮泰** 3-944255  
旅遊公司  
旺角彌敦道729號地下  
**韓國·日本(南北九州鹿兒島)**  
七天超級豪華旅遊團  
**\$2880**  
6月16,30日 7月14,28日

1香港	澳族	華安山司	華安山司豪華別墅
2香港	韓國	華安山司	華安山司豪華別墅
3香港	鹿兒島	指宿	櫻光大酒店
4指宿	鹿兒島	櫻島公園	櫻島公園 仙人亭公園
5鹿兒島	鹿兒島	宮崎	櫻光大酒店
6宮崎	自然動物園	美之江	美之江 美之江
7福岡	城島高原	九州城島高原	九州城島高原
8福岡	城島高原	九州城島高原	九州城島高原



# 美聯旅行社

H263264-6

**特別創新  
七天 菲律賓**

碧瑤、蟠島  
夏蓮娜海灘

**\$ 1135**

7月 5, 11, 17, 24, 30  
8月 4, 16, 22, 28

**歐洲 \$ 6238**

7月 2, 9, 16, 23, 30  
8月 6, 13, 27

**曼谷 六天 \$ 1630**

逢星期一六出發

香港皇后大道中七十號連十佛大廣場 209室

## 博覽

**菲律賓碧綠蠔島**

七天 \$1250

 全部遊程節目  
保証十足兌現

**韓國漢城**

四天 \$1590

坐落 早機去 晚機返  
一食兩住 康克己 兩酒店  
三晚 三 六出街

**曼谷芭堤雅**

古埃 鱷魚 潭 五次夜總會

七天 \$1490

七天 \$1550

逢星期一 六次夜間出發

**台灣阿里山**

芝麻城特價 七天 \$1250

七天 \$1390

峨眉山 莊莊 三晚均  
峨眉山 莊莊 三晚均  
峨眉山 莊莊 三晚均

5 438871  
5 438801  
5 438492



鳴謝

[illegible][illegible]

**旅遊介紹**  
專欄廣告  
七寸位 (限排兩格高)  
每天收費卅六元  
不折不扣上期收費  
每日下午五時截稿  
賜洽處

**新力** 3-934161  
3-969612  
旺角彌敦道 655 號胡社生行 112 室

**台灣超級豪華團 \$2090 (包入台證)**

澎湖、阿里山、全臺七天，遍遊全省名勝。乘坐直升機、內陸機，讓您享受旅遊真正樂趣。

7月23日、8月11日出發，只辦兩團。

星島票十一天 \$3250 突航歐遊團

曼谷六天 \$1680 華籍領隊 連機票由

菲律賓七天 \$1335 \$5.98 起

新力韓台八日聯遊 \$2480

代辦各國簽證、機票

**華僑日報**  
讀者旅行團  
每週出發

4 天台北	\$ 1090
7 天台北	\$ 1540
9 天台北	\$ 1690
7 天菲島	\$ 1350
4 天韓國	\$ 1590
5 天泰國	\$ 1550
7 天星馬	\$ 2620

**廉價機票服務**  
代理世界  
各地特價機票  
直接發售  
歡迎電話垂詢

專用電話  
5-447130

詳情請詢：  
**七海旅遊公司**  
香港國際大廈1702室

包購包銷 包運貨 韓日台百貨賺機票  
**台灣** 世界各地機票簽證  
◀特快台證▶  
海明威旅運公司 K958847 K958807  
西貢道655號8樓818室 011-8118888

刊登本報分類廣告

**H-221583**

請撥電話

**快台證 暑期廉價機票**

台灣至香港	9天	1490
台灣至泰國	6天	1590
台灣至日本	7天	1190
台灣至馬尼拉	6天	1590

雙龍旅遊公司  
K 968373 956195

**台證機票**

台灣直捷 台北 550  
保證12天辦妥 旅行團  
收費120 五天\$1090  
歡迎向廉託辦 七天\$1290  
九天\$1390

**合法攜帶 百貨**

得其利旅行社 總經銷607新興大廈181號按18字 ⑧51245 ⑧49562 ⑧59565 可帶免稅名牌百貨用品。倘退還貨十足退款

星馬泰豪華團

11天 \$3250 · 7天 \$2650

遊：檳城、蛇廟、猴子公園、  
吉隆坡、黑風洞、雲頂高  
原、精武山、新加坡、飛  
禽公園、裕華園、曼谷、  
芭提雅、珊瑚島、大佛輝  
魚潭、水上市場、鄭皇廟、  
玫瑰花園等名勝。

發日期：9/6、23/6  
14/7、24/7、28/7  
8/7、14/8、21/8



# 旅遊介紹 專欄廣告

七寸位 (限排兩格高)  
每天收費卅六元  
不折扣 上期交還  
(每日下午五時截稿)

## 方便讀者 選擇旅遊

### 煙酒贈團友 旅遊最開心

法國金堡XO白蘭地, 吉時吉VIP咭, 美國萬寶路香煙及天天日報 聯合贊助

#### 菲律賓7天豪華遊 \$1399 \$1299

CIC 吉時吉旅遊公司

九龍尖沙咀麼地街1-3號希閣大廈十樓全層

查詢電話: 3-694971-4 695545-8

暢遊:  
馬尼拉, 宿務, 達沃, 及  
大地谷火山, 千島湖, 及  
百勝湖等名勝, 住宿菲律賓  
豪華之半島及梯田大酒店,  
飛機往返宿務及多晚不同情  
調豪華夜總會, 倍增旅遊樂  
趣  
出發日期:  
6月18, 24, 30  
7月6, 12, 18, 23, 24, 29, 30,  
8月4, 5, 10, 11, 16, 17, 22, 23,

於本年六月一日至七  
月一日期內報名參加  
「吉時吉」主辦之菲  
島或其他旅行團均可  
獲得吉時吉VIP咭  
一張, 憑咭可到機場  
免稅店換取法國金堡  
XO白蘭地一支及美  
國萬寶路香煙一條  
(名額1,000名)

#### 曼谷

芭堤雅  
五天 \$1480

出發日期:  
6月24  
7月1, 15, 22, 29  
8月7, 14, 21

#### 星馬泰

十一天 \$3150

出發日期:  
6月23  
7月14, 24, 28  
8月7, 14, 21

### 銀菲旅程

Silver Filipina

早機去 夜機返

七天 \$1190

CI 免帶美金

乘搭豪華707波音客機, 過道菲島名勝美  
景, 大馬路, 火山湖, 艾蘭湖, 文化村, 百勝湖,  
達沃, 海上賭場, 飛機餐, 多晚精彩夜總會  
及各種不同口味之豐盛中國菜, 住宿豪華大酒  
店, 同時我們經驗豐富之領隊隨時協助為閣下  
服務, 務使閣下有賓至如歸之感

出發日期:  
六月10, 17, 24, 30日  
七月1, 8, 15, 17, 22, 23, 29日  
八月4, 5, 10, 12, 22, 26, 28日



捷順旅遊公司

九龍彌敦道363-373號恒成大廈904室

電話:

3-309285 3-309286  
3-305121 3-305151

### 佛國旅程

五天 \$1550 六天 \$1650

乘搭豪華噴射客機暢遊曼谷, 水上市場, 皇宮,  
大馬路, 芭堤雅, 椰樹, 古堡, 玫瑰園及  
金佛等, 並觀精彩泰國舞, 門羅, 泰國等  
及大馬路等, 多晚精彩夜總會, 照相師  
, 新病區等高級夜總會, 除豐盛中外菜外  
精美海鮮及泰國菜

出發日期: 每星期二次

### 遊菲島星晨好

菲律賓(碧瑤)夏連娜貴賓團

七天特價只收 \$1,250



暢遊馬尼拉市區名勝, 大馬路, 火山湖, 艾蘭湖, 達沃, 海上賭場, 飛機餐, 多晚精彩夜總會  
及各種不同口味之豐盛中國菜, 住宿豪華大酒  
店, 如馬尼拉花園大酒店, 夏連娜大酒店等  
本團採用豪華波音707客機

出發日期: 6月3, 6, 9, 12, 15, 18, 21, 24, 27, 30日  
7月3, 6, 9, 12, 15, 18, 21, 24, 27, 30日

星晨旅遊有限公司  
Morning Star Travel Service Ltd.

地址: 中環皇后大道中64號連卡佛  
大廈1104-1105室  
電話: 5-243068, 0 249786,  
249622, 256973

#### 曼谷(古城)芭堤雅

六天超級團 \$1,590

遊覽名勝, 玫瑰園, 泰村表  
演, 水上市場, 大馬路, 芭堤雅,  
耶加, 古城文化及歷史, 多晚  
精彩夜總會, 兩晚芭堤雅, 住  
宿及飛機餐

連星期六加開七天團  
特價 \$1,590

#### 台灣九天環島豪華團

遍遊寶島名勝, 住最佳酒店,  
如日月潭, 阿里山, 陽明山,  
慈湖, 大馬路等,  
多晚豪華夜總會,  
連星期六, 日出發

七天 \$1,550  
九天 \$1,750

#### 韓國四天超級豪華團

內容最豐富節目最精彩  
住宿一流大酒店  
連星期六出發 \$1,590  
連星期六出發 \$1,590

連星期六出發 \$1,590

#### 日本七天豪華團

乘搭豪華客機, 富士山, 熱海,  
箱根, 名古屋, 大阪, 京都, 奈良,  
回國可停台北, 住宿豪華酒店

\$2,790  
26/5, 9/6, 23/6, 7/7, 21/7,  
4/8, 18/8, 1/9, 15/9, 29/9,  
13/10, 27/10

#### 日航特選

15天美加豪華團  
遍遊檀香山, 羅漢, 聖地牙哥,  
拉斯維加斯, 三藩市, 溫哥華,  
乘搭日航豪華客機

特價 \$7,990  
15天美加豪華團  
只收 \$5,290

#### 印尼峇里島

六天豪華渡假團

行程豐富, 峇里島各處名勝計有  
森林, 千年神木, 巴沙奇  
神廟, 蠟燭, 聖泉, 活火山,  
博物館及藝術品等, 住宿  
豪華豪華酒店  
日期: 22/7, 27/7, 1/8  
特價 \$1,990起  
(只限持護照者參加)

#### 全韓國五天豪華團

暢遊釜山, 慶州名勝

連星期六出發  
\$1,890  
連星期六出發  
\$1,890  
連星期六出發  
\$1,890

#### 星馬泰十一天超級團

暢遊三國名勝, 及著名之艾蘭湖,  
芭堤雅, 椰樹, 古堡, 玫瑰園,  
及大馬路等, 多晚精彩夜總會

\$3,250  
馬尼拉七天超級團  
\$2,650  
14/7, 24/7, 26/5, 9/6, 23/6,  
28/7, 7/8, 14/8, 21/8, 8/9, 25/9

#### 英航假期

15天遠遊歐洲團

暢遊英國, 法國, 瑞士, 德國, 荷  
蘭, 比利時等名勝, 乘搭英航  
豪華客機  
特價 \$5,989  
10/6, 24/6, 8/7, 22/7,  
29/7, 5/8, 19/8, 29/8

#### 大韓美加

14天超值豪華團

遊覽夏威夷, 洛杉磯, 迪士尼樂園,  
聖地牙哥, 環球影城, 三藩市等,  
住宿及豪華大酒店  
特價 \$6,890  
美國西岸十天豪華團  
特價 \$6,450  
9/6, 7/7, 14/7, 21/7

## 台灣

### 寶島旅程 與閣下一 起歡樂

七天暢遊:  
台北、桃園、新竹、苗栗、  
台中、彰化、雲林、南投、  
嘉義、台南、高雄、屏東、  
台東、花蓮、宜蘭等地之名  
勝古蹟

暑期特價團  
逢星期日出發  
\$1,190  
經驗領隊  
隨團出發

行程表電索即寄  
辦證須時  
報名從速

廣聞旅遊公司 H727882  
H727883  
香港灣仔軒尼詩道253號德時大廈1201室  
超達旅遊公司 H254161  
H224572  
香港中環萬宜大廈621室  
捷順旅遊公司 K305121  
K309285  
九龍彌敦道363號恒成大廈904室(普慶戲院對面)

#### 愉快假日團

台灣  
溪頭豪華團 \$1,790  
亞里山環島 \$1,590  
遊遍台灣各大名勝  
行程食宿備一流  
(逢星期三、六出發)

曼谷芭堤雅 古城  
五天 \$1,590  
六天 \$1,690  
遊遍泰國之風景名勝  
(逢星期三、六出發)  
乘早機去, 下午機回

#### 日本

日本本洲豪華團  
收費 \$2,790  
24/6, 8, 22, 29/7出發  
南北九州豪華團  
(乘日本航空公司)  
收費 \$2,750  
25/6, 2, 16, 30/7出發

#### 星馬泰

九天酬賓團 \$2,590  
出發日期 16, 30/6  
14, 21, 28/7  
十一天豪華團  
\$3,250  
出發日期 23/6, 14/7  
24/7, 28/7

#### 菲律賓

(菲航精選) 6天 \$1,190  
17, 24/6, 1, 8, 15, 20/7出發  
菲律賓七天豪華團 \$1,395  
12, 15, 17, 18, 21/6出發  
海陸空菲島七天  
\$1,490  
11, 21, 23, 24/6出發

#### 美國加拿大

墨西哥  
西岸14天 \$6,680  
中岸14天 \$7,980  
東岸19天 \$9,980  
(行程食宿備對現)  
出發日期 6月25日  
7月16, 23日 8月6日

#### 英航歐遊團

連遊團 15天 \$6,238  
歐洲團 20天 \$7,638  
歐洲團 21天 \$8,788  
(沿途導遊導遊介紹名勝)  
出發日期 6月24日  
7月8日, 15, 22, 29日  
8月5, 12日

明富旅遊企業有限公司 九龍星光行 926室 電話: 3-668272-3 代辦各地簽證 代售各地機票

中華之光  
美國西岸十一天  
\$5,190  
過道: 檀香山, 羅漢, 聖地牙哥,  
環球影城, 荷李活影城,  
迪斯尼樂園, 三藩市  
6月22, 7月6, 13, 20, 27日

中華之光  
台灣阿里山足八天  
\$1,690  
住圓山新館或希爾頓大酒店  
(逢星期日出發)  
台北花蓮高雄台北兩地客機  
早機去, 晚機返, 足8天

曼谷五星  
芭堤雅古城足六天  
\$1,550  
住豪華大酒店  
(逢星期五出發)  
早機去, 晚機返, 足6天

昭和行  
日本本洲七天豪華遊  
\$2,590  
暑期特價酬賓  
住銀座第一, 名鐵格蘭  
山, 中湖大酒店  
6月9, 23日 7月7, 21, 28日

銀菲假期  
菲律賓碧瑤七天豪華遊  
\$1,235  
6月份特價酬賓減收 \$100  
住馬尼拉花園, 新松,  
四季風, 熱帶皇宮大酒店  
6月15, 21, 27日  
7月3, 9, 15, 21, 27日

森林女神號  
菲島七天海陸空遊  
\$1,490  
6月15, 29日 7月12, 27日  
海上遊遊三夜四日  
6月6, 10, 11, 21, 23, 24日  
7月5, 6, 8, 18, 22, 23日  
海上遊遊二夜三日

單馬錫  
馬尼拉七天豪華遊  
\$2,490  
橫城至星加坡豪華客機  
住美輪, 雙頂, 阿波羅大酒店  
6月14, 28日 7月12, 26日  
8月9, 23日

四季風旅行社 香港德輔道中德隆大廈2204室 \*旅遊部電話: 5-432277 \*票務部電話: 5-457181, 5-451094

萬能  
菲律賓豪華團 七天 \$1,335  
歐洲豪華團 十四天 \$6,238  
美洲豪華團 十六天 \$4,790  
加拿豪華團 十六天 \$6,950

雅德旅運公司  
5-447736 5-447739  
泰國七天豪華團 \$1,690  
李寶椿大廈612室

Hong Kong Tours Co.  
香港旅遊機構  
九龍尖沙咀北京道57號國都大廈803室  
電話: 3-687381, 3-660182

台北中央大飯店  
THE CENTRAL HOTEL (TAIPEI)  
台灣台北市中山北路二段122號

香港華國酒店旅遊部  
灣仔高士打道116-122號地下大堂  
電話: 5-748211 (20線)

歡樂昇平台灣觀光團  
台灣「華國」四天 \$995  
天天出發  
新加坡航空公司贊助

暑期台灣渡假團 9天  
菲律賓 \$1,335 星馬泰 \$2,590  
代售各地機票簽證  
彌敦道611號萬隆大廈1105室  
3-856368 3-856298

台北華國大飯店  
THE IMPERIAL HOTEL (TAIPEI)  
台灣台北市林森北路600號

萬順旅行社  
3-306142 3-306561  
菲航假期六天 \$1,190  
英航假期歐遊團 15天 \$6,238  
代售各地機票 協辦各國簽證

安寶 國際旅運有限公司  
5-266481-3  
大道中64-70A連卡佛大廈1109室  
代理各大航空公司機票及旅遊團  
奧利旅遊  
旺角彌敦道登打士街56號  
栢裕商業大廈1505室(即家樂商場)  
電話: 3-319091, 3-319003

JOY TRAVEL SERVICE LIMITED  
康翔旅運有限公司  
香港九龍彌敦道23-25號瑞興大廈909室  
電話: 3-667273-6



### 天下第

「天下第」這名詞，在一般人的心目中，是極其神聖的。在一般人的心目中，是極其神聖的。在一般人的心目中，是極其神聖的。

### 飲食業待應人員問題

飲食業待應人員問題，在一般人的心目中，是極其神聖的。在一般人的心目中，是極其神聖的。在一般人的心目中，是極其神聖的。

### 香港竹枝詞

香港竹枝詞，在一般人的心目中，是極其神聖的。在一般人的心目中，是極其神聖的。在一般人的心目中，是極其神聖的。

### 一邪

「一邪」這名詞，在一般人的心目中，是極其神聖的。在一般人的心目中，是極其神聖的。在一般人的心目中，是極其神聖的。

### 倫敦影

倫敦影，在一般人的心目中，是極其神聖的。在一般人的心目中，是極其神聖的。在一般人的心目中，是極其神聖的。

### 正邪

「正邪」這名詞，在一般人的心目中，是極其神聖的。在一般人的心目中，是極其神聖的。在一般人的心目中，是極其神聖的。

### 村中人語

村中人語，在一般人的心目中，是極其神聖的。在一般人的心目中，是極其神聖的。在一般人的心目中，是極其神聖的。

### 大漢英雄傳

大漢英雄傳，在一般人的心目中，是極其神聖的。在一般人的心目中，是極其神聖的。在一般人的心目中，是極其神聖的。

### 樓上人家

樓上人家，在一般人的心目中，是極其神聖的。在一般人的心目中，是極其神聖的。在一般人的心目中，是極其神聖的。

### 不知名的蘭花

不知名的蘭花，在一般人的心目中，是極其神聖的。在一般人的心目中，是極其神聖的。在一般人的心目中，是極其神聖的。

### 夏日遊

夏日遊，在一般人的心目中，是極其神聖的。在一般人的心目中，是極其神聖的。在一般人的心目中，是極其神聖的。

### 鐵石心腸

鐵石心腸，在一般人的心目中，是極其神聖的。在一般人的心目中，是極其神聖的。在一般人的心目中，是極其神聖的。

### 集花

集花，在一般人的心目中，是極其神聖的。在一般人的心目中，是極其神聖的。在一般人的心目中，是極其神聖的。

### 樂園

樂園，在一般人的心目中，是極其神聖的。在一般人的心目中，是極其神聖的。在一般人的心目中，是極其神聖的。

### 樓上人家

樓上人家，在一般人的心目中，是極其神聖的。在一般人的心目中，是極其神聖的。在一般人的心目中，是極其神聖的。







[illegible]



# 華僑日報

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來函惠寄。每段（大字四個，小字四個）一週為限。如欲刊登，請向本報廣告部接洽。地址：香港德輔道中。電話：二二二八。

## 本報擴大廣告服務

大字四個 每天四元  
小字四個 每天四元

## 設代收廣告處

本報廣告部，為便利讀者起見，特設代收廣告處。凡欲刊登廣告者，可向該處接洽。地址：香港德輔道中。電話：二二二八。

## 待聘

## 稅務

## 會計

## 中稅

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 聘請

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 聘請

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 聘請

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 聘請

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 會計

## 華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

160 224	502 556	726 888	906 996	1132 1195
161 229	503 557	727 889	910 999	1135 1196
162 231	504 558	730 891	911 999	1137 1198
163 232	505 559	731 892	912	1139 1199
164 233	506 560	732 893	913	1140 1200
165 234	507 561	733 894	914	1142 1202
166 235	508 562	734 895	915	1143 1203
167 236	509 563	735 896	916	1144 1204
168 237	510 564	736 897	917	1145 1205
169 238	511 565	737 898	918	1146 1206
170 239	512 566	738 899	919	1147 1207
171 240	513 567	739 900	920	1148 1208
172 241	514 568	740 901	921	1149 1209
173 242	515 569	741 902	922	1150 1210
174 243	516 570	742 903	923	1151 1211
175 244	517 571	743 904	924	1152 1212
176 245	518 572	744 905	925	1153 1213
177 246	519 573	745 906	926	1154 1214
178 247	520 574	746 907	927	1155 1215
179 248	521 575	747 908	928	1156 1216
180 249	522 576	748 909	929	1157 1217
181 250	523 577	749 910	930	1158 1218
182 251	524 578	750 911	931	1159 1219
183 252	525 579	751 912	932	1160 1220
184 253	526 580	752 913	933	1161 1221
185 254	527 581	753 914	934	1162 1222
186 255	528 582	754 915	935	1163 1223
187 256	529 583	755 916	936	1164 1224
188 257	530 584	756 917	937	1165 1225
189 258	531 585	757 918	938	1166 1226
190 259	532 586	758 919	939	1167 1227
191 260	533 587	759 920	940	1168 1228
192 261	534 588	760 921	941	1169 1229
193 262	535 589	761 922	942	1170 1230
194 263	536 590	762 923	943	1171 1231
195 264	537 591	763 924	944	1172 1232
196 265	538 592	764 925	945	1173 1233
197 266	539 593	765 926	946	1174 1234
198 267	540 594	766 927	947	1175 1235
199 268	541 595	767 928	948	1176 1236
200 269	542 596	768 929	949	1177 1237
201 270	543 597	769 930	950	1178 1238
202 271	544 598	770 931	951	1179 1239
203 272	545 599	771 932	952	1180 1240
204 273	546 600	772 933	953	1181 1241
205 274	547 601	773 934	954	1182 1242
206 275	548 602	774 935	955	1183 1243
207 276	549 603	775 936	956	1184 1244
208 277	550 604	776 937	957	1185 1245
209 278	551 605	777 938	958	1186 1246
210 279	552 606	778 939	959	1187 1247
211 280	553 607	779 940	960	1188 1248
212 281	554 608	780 941	961	1189 1249
213 282	555 609	781 942	962	1190 1250
214 283	556 610	782 943	963	1191 1251
215 284	557 611	783 944	964	1192 1252
216 285	558 612	784 945	965	1193 1253
217 286	559 613	785 946	966	1194 1254
218 287	560 614	786 947	967	1195 1255
219 288	561 615	787 948	968	1196 1256
220 289	562 616	788 949	969	1197 1257
221 290	563 617	789 950	970	1198 1258
222 291	564 618	790 951	971	1199 1259
223 292	565 619	791 952	972	1200 1260

## 請長期訂閱華僑日報

不隨禮柯多新彩色無報請運  
另報拜式采類任販就道  
收附印多雜歡訂近閱  
費送版刷姿誌迎開戶



